

## Temas tradicionalistas

## La Religión y el Tradicionalismo

Cualquier día volverá a decirse de nosotros lo que se suele decir con mucha frecuencia. Es una imputación tan vieja como el mismo tradicionalismo, sin que se haga caso alguno de las razones que hasta la evidencia prueban su falsedad. Se afirma y basta. Por desgracia a muchos realmente les basta; aunque se nos haga el reproche por un adversario que sacia su rencor, por más que se vea a cien leguas de que no es más que un recurso político para combatirnos, se cree la afirmación bajo la fe de quien, precisamente por ser enemigo, debería ser recusado y no se atienden las razones incontrovertibles que nosotros damos.

El tradicionalismo pretende monopolizar a la religión, unirse a la Iglesia bajo su yugo, servirse del catolicismo como arma política. Esto se oye a cada paso y, si fuera necesario, con un ligero repaso de la prensa encontraríamos citas a montones en que las imputaciones aparecen.

Una vez más gastaremos tinta y papel en rechazar la calumnia en la seguridad de que los calumniadores seguirán en su labor sin hacer caso de nuestras razones, porque no les preocupa la verdad de su afirmación, sino la destrucción del enemigo aunque sea empleando el engaño y la mentira.

Afirma el tradicionalismo que es una comunión política católica porque acata todas las enseñanzas de la Iglesia, especialmente en materia política y social y se sujeta a su disciplina. Ni más ni menos, ni menos ni más.

Esta afirmación que de sí hace el tradicionalismo no monopoliza el catolicismo, como no lo monopoliza ni el que escribe estas líneas ni el que las lee, cuando, individualmente, confiesan públicamente su fe católica, aunque, por ejemplo, en arte tengan opiniones encontradas.

No unce tampoco a la Iglesia a su yugo, antes al contrario, el tradicionalismo se une al suave y amoroso de tan Santa Madre, porque ese es su deber y por cariño hacia ella, en cuyo holocausto no hay sacrificio que no esté dispuesto a hacer. Pretender que el tradicionalismo quiere servirse de la Iglesia para sus fines políticos, es ofensa grave que se le hace de la cual muchos habrán de dar cuenta a Dios. La verdad es que el tradicionalismo como organismo político español quiere servir a la Iglesia tal y como ella quiere ser servida.

Tiene el tradicionalismo perfecto derecho a afirmarse católico y servir a la Iglesia como, cualquiera que sea bautizado y cumpla sus preceptos, lo tiene a confesar su fe. Y como es farisaico el escándalo de quien se sienta ofendido, o disminuido en sus derechos de católico, porque otro cualquiera se afirma como tal, lo es el de quienes se escandalizan cuando el tradicionalismo se confiesa políticamente católico.

Si la confesión del individuo no excluye a nadie de la congregación de fieles que constituye la Iglesia ¿por qué ha de excluir a individuos u organismos políticos la confesión del tradicionalismo?

Sabe muy bien el tradicionalismo, cuando se afirma católico, que no es porque proclama su fe monárquica, su adhesión a la legitimidad proscrita, el concepto foral de patria, el sistema templado del gobierno monárquico. Todo esto pertenece a la política exclusivamente y no es en virtud de su fe católica que profesa esos principios, sino del derecho que tiene, como organización política española, a opinar en aquellas cuestiones que la Iglesia ha dejado a las disputas de los hombres.

Se afirma católico el tradicionalismo porque sabe que la Iglesia manda profesar ciertos principios de orden político y a ningún católico le es lícito desobedecer lo que ella manda; pero es más, por el hecho de ser estos principios enseñanza de la Iglesia, estamos los tradicionalistas convencidos de que son los más convenientes para la patria.

Falta también a la verdad quien diga que el tradicionalismo define, arrogándose facultades que solo a la Iglesia competen. Nada de eso; el tradicionalismo cree en la virtualidad de dichos principios que en la ciencia política y en la experiencia de la historia ha aprendido que son los mejores, pero no es en virtud de ese estudio que los profesa, sino porque lo enseña la Iglesia de Dios.

Y cuando se dirige a las oligarquías políticas que detentan los poderes del Estado, no las habla en nombre de la Iglesia, lo cual sería una ridícula tontería, sino en virtud del derecho que las leyes le conceden de propugnar la implantación en su patria del régimen político que estima mejor.

Al hacerlo ejerce un derecho que no puede ser impugnado y cumple un doble deber: el de ciudadanía, que le obliga a interesarse activamente por el bien de la patria, que él ve vinculado en el imperio de los principios políticos que la Iglesia enseña; y el de súbdito amante de la Iglesia católica que le manda profesar dichos principios, no con mera adhesión pasiva, sino activamente, con voluntad rendida por amor a Dios, a la patria y a los prójimos que con él comparten la nacionalidad.

Podría enunciar como programa suyo los aludidos principios sin decir que son principios católicos; pero es más liso y llano decir que es un partido católico que se somete a las enseñanzas y a la disciplina de la Iglesia. Y sobre ser más liso y llano, es más conveniente y porque es la manera más clara y paladina de confesar su fe, de proclamar a la faz del mundo entero, sin ambages ni rodeos, que si los cree y profesa es porque lo enseña la Santa Madre Iglesia católica a la que Dios dió potestad de enseñar a los hombres y a los pueblos.

Cuando tantos hombres y partidos la niegan, el tradicionalismo tiene el honor y el orgullo de afirmarla, aunque ello le acarree tantísimas contrariedades y sea para muchos señal de contradicción y piedra de escándalo, claro es que de escándalo farisaico.

Y sin desconocer que puede haber otros partidos que pueden profesar los principios católicos en política, que no sean el tradicionalista y estén en abierta oposición con él en lo que de humano tiene la política.

Es, pues, bien triste la situación creada a la Iglesia católica en España. El clero ha sido ya privado de sus asignaciones, con un acto totalmente contrario a la índole generosa y caballeresca del pueblo español y con el cual se viola un compromiso adquirido con pactos concordatorios y se vulnera aún la más estricta justicia, porque el Estado, que había fijado las asignaciones, no lo había hecho por concesión gratuita, sino a título de indemnización por bienes usurpados a la Iglesia.

(De la Encíclica de Su Santidad)

## De la Peregrinación Tradicionalista a Roma

## Las florecillas de las Catacumbas

No me parece la hora la más a propósito—digo a mis amigos—para visitar las Catacumbas, pero si queréis...

Quiéren. Además esta es la hora en que se acostumbra a visitarlas, y sobre todo, lo han prometido. O dicho mejor: se han comprometido. Son las dos de la tarde.

Yo recuerdo viejas lecturas, y me parece que don Pedro Antonio Alarcón cuenta que las visitó en una tarde plomiza de diciembre, cuando estuvo en Roma por el año 1860. Y que de su visita se limitó a dar una referencia escueta; una referencia de turista culto, un poco desencantado. «Cómo fué que aquel espíritu selecto y de creyente no dedicó en su libro famoso del viaje por Italia más que unas páginas sucintas a las Catacumbas romanas?»

Para disponerse a las impresiones que espero recibir, mientras salgo a puerta del hotel poniéndome la boina roja, no sin fijarme en la soltura con que se la pone Pepe Garmendia, y en los toques que da a la suya para que le «caiga» bien Manolo Senante, hago esfuerzos por recordar episodios de «Fabola» y des-

las llamas devorando la ciudad, el populacho no ha hecho la revolución contra el César, gracias a que Petronio le prometió, en su nombre, «panem et circenses». «Tendréis trigo y vino hasta hartaros, y grandes fiestas en el Circo».

Y ayer, los gladiadores, en el circo mandado construir por Nerón, entre sahumeros de pebeteros y ante una muchedumbre envilecida pero gozosa, coronada de flores y de mirto, han degollado sin piedad, a cuchillada experta por víctima, a unos centenares de cristianos, desnudos e indefensos, que arrodillándose sobre la arena, empapada ya en sangre, han recibido los mortales golpes elevando la mirada y los brazos al cielo, en súplica fervorosa de misericordia divina para sí, y de perdón para los victimarios. Ayer fué día de gran orgía para el pueblo de Roma; para los patricios y para la plebe. Para el «gran» pueblo, cuyo anagrama se repite grabado sobre placas de bronce en las esquinas de las modernas calles romanas. «S. P. Q. R.» (Senatus populusque romanus). El mismo anagrama, que como un estigma para las legiones de Tiberio, que lo llevaron

los. No incineran los cadáveres para guardar las cenizas en las ánforas de los columbarios; los van a dar tierra sagrada en los nichos excavados en las Catacumbas, para que a la tierra vuelvan los que del barro de la tierra fueron hechos, antes de recibir el soplo divino al alma, no sin regarlos con lágrimas y de restañar las últimas gotas de su sangre, con lienzo que son sagradas reliquias para los siglos venideros.

Y es en el amanecer lívido, cuando buscando asimismo el amparo de la claridad naciente, el silencio y la soledad del Foro, cuando por esta misma Vía Appia, ha huído acongojado y temeroso de Roma, Pedro. Ha huído apoyándose en un bordón para caminar más a prisa; hasta que llegar al recodo donde comienzan las viñas, como si el Sol hubiera salido de repente del orto y descolgándose del firmamento hubiera caído sobre el camino, una luz cegadora le ha envuelto, y ha visto entre aquel resplandor una túnica blanca, unas gudejas rubias, unos ojos azules que le miran fijamente, dos pies atarazados y ods manos suplicantes con las palmas horadadas...

Y Pedro cayendo de rodillas ha exclamado:

—Quo vadis, Dómine?

—o—

En plena meditación, me despierta la parada del automóvil. Hemos llegado al atrio de las Catacumbas de San Calixto. Pero no me distrae de mis evocaciones, la muchedumbre de los peregrinos. Oigo hablar lenguas diversas, de las dieciocho que hablan los guías, que son religiosos salesianos. Veo como por grupos, van desfilando para recoger la velilla de estearina que se les proporciona para alumbrarse en los subterráneos. Y se me ocurre un parangón: al pie de la Torre de Babel, la confusión de las lenguas produjo la dispersión de los hombres, porque habían pretendido desafiar a Dios y construir con soberbia humana, una torre que llegara al mismo cielo, para apurarse y parangonarse con El. Aquí, en este paraje cuna de la Iglesia, la diversidad de los idiomas que corresponde a la diversidad de las razas, en vez de dispersar, une. Y aquí estamos hombres de todas las procedencias, de todos los continentes, de todas las razas y de todas las lenguas, unidos. Unidos en una misma fe, y en unas mismas creencias. Las consideraciones que el espectáculo me inspira, me llevan a la conclusión de lo que significa para España—diversas razas, diversos idiomas, y si se quiere, con «hechos históricos»—nuestro principio político de la «Universidad Católica» proclamado por Recaredo en el tercer concilio toledano, nexo de la nacionalidad que fué forjada en la vega granadina... Principio del tradicionalismo español, que muchos sostienen nobilísimamente como decía Pío X.

Tomó mi velilla. Me incorporo a los grupos. Oigo hablar español. Y una voz que, dirigida a mí, me dice: —Llegó usted a tiempo. Venga junto a mí. Ahora mismo comenzaba a exponer una noción de lo que son las catacumbas.

En pie sobre el poyo del atrio está quien me habla. Es el Religioso salesiano don Angel Pedrosa, guía de la catacumba de San Calixto. Advierto que por uno de los bolsillos de la americana le asoma un pericóncito cuidadosamente doblado; es «El Siglo Futuro».

Cuando llevo hasta él, y sonrío halagado por ver este amado periódico en aquel lugar, me figuro la emoción con que este Religioso español leería a la boca de las catacumbas la referencia de los incendios, de las profanaciones y de los sacrilegios perpetrados en España por la revolución masonica triunfante. Aquí, junto a los restos aún sin descubrir y junto a los recuerdos de tantos mártires de la fe de Cristo. Aquí, donde está el sepulcro del niño Tarsicio, muerto en defensa de la Hostia consagrada, que llevaba sobre el pecho. La Hostia sacrilegamente profanada en tantos Sagrarios violentados y robados en templos españoles en aquella jornada criminal, oprobio de sus autores.

Don Angel Pedrosa va, entre tanto, dando su explicación; ordena que se enciendan las luces; me invita a pasar delante con él; me descubro; pongo el pie en el primer escalón... y entramos.

Cuando la escalinata termina y llegamos a la boca del túnel que se abre entre nosotros, aproximamos la velilla encendida a las rocas de las paredes y veo grabados toscamente los signos cristianos: la P sobre las aspás, el pez...

Bajo la bóveda resuena el cántico que enlana un centenar de voces.

## Buena cosecha la del Gobernador

Lo fué la de anteayer. Herrero dijo en la sesión del Ayuntamiento que había sufrido el Gobernador una equivocación, aunque, por sí o por no, pasó el asunto al letrado para que despache la papeleta que ya tenía despachada en el informe que enseñó Herrero. Y si resulta equivocación, será una contrariedad para la autoridad gubernativa que empezó su actuación mostrando grandes simpatías autonomistas, para ir a para cominando al republicanesimo Ayuntamiento de Vitoria en el asunto de una factura del veterinario de Arriñez. No es, por otra parte, muy airoso que el Gobernador cuide de que se cobren facturas, aunque sean de un ingeniero pecuario.

A San Vicente, ex-concejal y gestor sin ex, se acordó también por el Ayuntamiento instruirle expediente por lo del Paseo de la Senda. No le ha valido el capotazo de «La Libertad» y unánimemente se le regala con un voto de censura.

Y eso que, según Herrero, la responsabilidad del gestor interesa poco y, en opinión de Aramburu, obró de buena fe.

Pues si llega a interesar o sospechan mala fe, lo menos que piden es que lo cuelguen.

Créanos a nosotros el ex-concejal y no se fie de los desinteresados amigos que le han salido a última hora.

Ni en aras de la unión electoral se prescinde de ponerlo en la picota. O estorba muchísimo a algún correligionario o sirve de amigo para hacer carambola contra alguien.

¿Contra quién? No lo sabemos... Pero... no es un tanto que pueda apuntarse el Gobernador.

En cambio no salió el nombre de Alava en la combinación de gobernadores cuando todo el mundo creía que sería uno de los combinados.

Esta, sí que es una satisfacción y por ella le felicitamos, con mayor gusto por cuanto nos felicitamos a nosotros mismos, pues la verdad es que nos está haciendo el gran reclamo. Desde que él ocupa el Gobierno la Prensa de toda España se ocupa de nuestra humilde personalidad.

Ahí es nada; cuatro denuncias en pocos días. Si no existiera «El Siglo Futuro» batiríamos el record. En calidad de perseguidos ya no nos contentamos con menos que con una subsecretaría; otro par de equivocaciones gubernativas y aspiramos al ministerio.

Otra satisfacción para V. E. Ayer se le comunicó a nuestro director que en las dos denuncias de que ya tienen noticia nuestros lectores, se ha dictado auto de procesamiento.

Lo dicho; empezamos a sentirnos personajes.

## ACUERDO ELECTORAL

Valencia, 14.—Se ha llegado a un acuerdo entre todas las fuerzas de derecha.

Lucharán perfectamente unidas en las próximas elecciones.

## CRUZ ROJA ESPAÑOLA

## ASAMBLEA DE VITORIA

Con especial ruego de asistencia, se convoca a los asociados de esta Asamblea a la Junta extraordinaria que, para el nombramiento del delegado que nos represente en Madrid, se celebrará el domingo 15 del mes corriente, en el domicilio social, a las doce de la mañana. Vitoria, 13 de octubre de 1.933. —El Secretario, Julián Echenique.

Es plegaria y es himno de triunfo. Un día de junio, en Madrid, en una tarde jubilosa y radiante, resplandor en el cielo, chispazos de luz en las calles—preñados por el sol en el oro de los ornamentos y en el acero de las armas—, este himno acompañaba al más brillante desfile en pos de Jesús Sacramentado. Es el himno que llamamos el Congreso Eucarístico.

Esta tarde es como la salutación española a los restos de los mártires que las catacumbas inexploradas, guardan aún. El eco de las galerías lo va repitiendo.

—¡Cantemos al Amor de los Amores!  
¡Cantemos al Señor!  
¡Dios está aquí!  
Y aquí está el espíritu de Dios, en efecto.

# DEPORTES

Mañana jugará en Mendizorrosa el Erandio. Aun duran los comentarios del partido contra el Athletic y ya tenemos este otro con los bravos moctes del Erandio.

Todo lo que no esperábamos de los jugadores locales contra el Athletic—que se jugar con entusiasmo y hacer un lucido papel—podemos exigir en el partido de mañana. Equipos iguales en calidad, el Erandio y el Deportivo pueden ofrecer un partido de verdadero campeonato, competitivo y emocionante. Ambos equipos han de procurar sacudirse el polvo de colista porque todavía ambos pueden serlo. El Deportivo, sin un punto, puede comenzar mañana su cosecha a costa del Erandio. Este, que ha sumado hasta la fecha tres puntos, tiene ahora sus partidos fuera de Ategorri y le va a ser muy difícil aumentar la cifra. Por el contrario, el Alavés ha de recibir aún la visita del Baracaldo al que en casa no consideramos difícil de vencer.

Ya que no puede clasificarse para uno de los tres puestos que dan derecho a jugar la Copa, el Deportivo debe procurar, cuando menos, no quedar colista. El partido de mañana tiene para él un interés mayor del que a simple vista puede apreciarse. El público tiene cierto interés por ver al Deportivo después de lo que hizo frente al Athletic y se espera que Mendizorrosa tenga mañana una buena entrada.

El Erandio presentará su mejor equipo, como es natural y, el Deportivo le opondrá el que sigue:

Santamaría; Arana y Marañón; Calleja, Zulaica y Albéniz; Errasti, Ruiz, Escarde, Gárate y Urretavizcaya

El amigo "Kiñurri" ha hecho en "Excelsius" un comentario del partido del jueves en el que dice que, a juzgar por los que vio y oyó en Mendizorrosa, al Deportivo le han abandonado los buenos aficionados y por el contrario le permanecen fieles los menos deseables.

No vamos nosotros a disculpar a cierta parte del público que, sin otra justificación que su nerviosismo o su fobia por el Athletic, se "metió" con los jugadores bilbainos. Tampoco hemos disimulado y menos justificado el juego que hicieron algunos equipiers como Zulaica—as de la patadilla al tobillo—y Bata.

Peró el amigo "Kiñurri" convendrá nosotros en que el jueves nada hubo bueno en el campo. Si el público vitoriano fué escaso y poco cordial para el Athletic, el muy escaso que acompañó al Athletic era la selección de los bilbainos insupportables. ¡Y hay que ver los que son esa clase de bilbainos fanfarrones y pedantes!

Apelamos al corresponsal de "Excelsius" en Vitoria para que justifique si es o no cierto que había detrás de

los cronistas vitorianos un señor atléctico que...—pásmese usted, Fidel!— que dijo una serie de cosas desagradables porque el público de Vitoria pedía a voz en grito las manos que daban los atlécticos y silenciaba las que daban lo locales.

Si, querido colega: este bilbainito era un tío con toda la vitola de ser más tonto que el tonto de la Peña.

Y así son la mayor parte de los "hinchas". Sean de Vitoria, de Bilbao... o de Apatamonasterio.

Como que ya, amigo Fidel, ni usted ni yo, ni los que hace muchos años nos curamos del "sarampión" sin quedarnos ciegos de un ojo para ver solo a un equipo, podemos ir a los campos de fútbol.

Hace aún poco días—durante este campeonato regional—fuimos de turistas a Logroño.

Mis amigos se fueron a la novillada y yo me metí en la "general" de Las Gaunas.

Jugaban el Osasuna y el Logroño. Y había naturalmente "hinchas" pamplónicas e "hinchas" riojanas. Y yo, que no era ni una cosa ni otra y ni siquiera "hinchas", me metí entre dos fuegos. Por algunas cosas que dije a media voz—más para ilustrar a aquellos pobres ciegos que por llevarles la contraria—unos me tomaron por pamplónico y otros por riojano. Y uno del grupo de riojanos me dijo en tono de flamenca y abriendo y cerrando la frase con el repertorio tan en uso en la Rioja:

—¿Peró tú de dónde eres?, en tal y en cual. ¿De Logroño o de Pamplona?

—Yo soy, le respondí, de un pueblecito chiquitín, chiquitín que no figura en el mapa, ni tiene equipo de fútbol pero en el que los nombres, para ser hombres, no necesitamos echar por la boca baba; donde se respeta a todo forastero y donde, para terminar, hay educación.

Y me fui del campo asqueado.

Los públicos, amigo "Kiñurri" son en todas partes insupportables. Los públicos "hinchas", se entiende. Yo por eso, cuando voy a San Mamés, saco mi modesta entrada de general y me meto en la masa neutra, esa admirable masa neutra de San Mamés, que sabe más de fútbol que todos los otros juntos. Y eso, amigo Kiñurri, lo vengo haciendo desde que se inauguró San Mamés.

En fin, que el fútbol sin pasión no vive. Y con pasión, compatriota Fidel, es un asquito.

GORKA.

## Ungüento Urtubi

Curación rápida de fliceras, quemaduras, trauma, etc.  
DE VENTA EN FARMACIAS

# Vida parroquial

## LA BIBLIOTECA DE S. MIGUEL SU NATURALEZA Y FIN

Se constituye en la Parroquia de San Miguel Arcángel, como sección dependiente de ella la Biblioteca Parroquial de Cultura Religiosa.

Su fin es poner al alcance de los fieles, abundantes libros para una sólida formación religiosa.

Las obras integrantes de esta Biblioteca, principalmente de vulgarización, estarán divididas en estas secciones.

a) Apologética, que abarcará también obras complementarias de Teología y Filosofía vulgarizadas.

b) Moral, que incluirá todo lo concerniente a Autoeducación y Ascética.

c) Acción Católica y Sociología.

d) Pedagogía, principalmente en lo referente a los padres.

## COLABORADORES

Para su sostenimiento pueden cooperar los fieles a título de:

a) Cooperadores, b) Suscriptores, c) Bienhechores, d) Beneméritos, y e) de alumnos de un Curso de Cultura Religiosa organizado por la Parroquia.

Serán Cooperadores, los que abonen una sola vez 10 pesetas.

Suscriptores, los que abonen mensualmente la cuota de 0,25 pesetas.

Bienhechores, los que en dinero o libros donen una sola vez 50 pesetas.

Beneméritos, los que en dinero o libros hagan un donativo equivalente a 100 pesetas.

Los alumnos de un Curso de Cultura Religiosa, cooperarán con el importe de su matrícula que se aplicará a este fin.

Los donantes de libros, para mejor conseguir los fines de la Biblioteca, deberán pedir a ésta una lista de las obras que necesita y entre ellas elegir las que a su voluntad han de constituir la donación.

## USO DE LA BIBLIOTECA

Podrán hacer uso de la Biblioteca sin abonar nada, los Bienhechores y Beneméritos.

a) Abonando 0,10 pesetas cada vez que usen un libro los Cooperadores y Suscriptores.

b) Los alumnos de un Curso de Cultura Religiosa organizado por la Parroquia pueden usar la Biblioteca sin abonar nada durante el curso, finalizado éste, deberán abonar en cada caso 0,10 pesetas.

c) A los obreros, sólo se les exige que se provean de una tarjeta valedera por un año, que les proporcionará el señor Párroco.

Para sacar un libro, se precisa la presentación de la tarjeta como colaboradores de la Biblioteca según sus diversas clases, o la de obreros en caso de serlo.

Los libros podrán retenerse tan sólo durante 15 días, finalizados los cuales, será preciso reintegrarlos a la Biblioteca.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

Los días de extracción de libros, serán los miércoles y sábados de nueve a diez de la mañana, durante todo el año y de seis a siete de la tarde, durante los meses de octubre a abril, ambos inclusive y de siete a ocho, durante los meses restantes.

# DE COCINA

## LA CONSERVACION DE LAS CARNES

El procedimiento más sencillo es la inmersión en una «salmuera» adecuada.

Recomendable es la que se obtiene mezclando un litro de agua, 600 gramos de sal, 100 de azúcar morena y 15 de nitro.

Bien disuelto todo, se pone a cocer a fuego lento, espumando o cuidadosa y repetidamente, para que no quede ninguna substancia extraña.

Después de hervir un rato, se deja enfriar naturalmente, y cuando esté fría puede usarse.

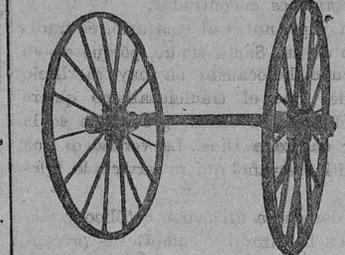
Es condición indispensable que las carnes a salar estén perfectamente lavadas, sin el más pequeño resto de sangre, antes de ponerlas en la salmuera, deben enjugarse.

Las carnes de vaca y similares quedan bien con cinco o seis días de inmersión. La de cerdo, sobre todo el jamón, requiere quince días.

Conviene advertir que aunque la sazón es procedimiento al alcance de cualquiera para conservar carnes, no es procedimiento completo y debe emplearse, como todo lo que es artificial, sólo como sustitución y cuanto más momentánea mejor.

Las carnes crudas, entre las cuales la de cerdo ocupa lugar preeminente, no sólo se conservan bien con la sazón, sino que resultan más sanas.

En cualquier caso, la época más oportuna para esto de salar, es el invierno, sobre todo cuando hace frío seco, pues con éste la sal agarra muy bien; en cambio, cuando hay humedad, hace falta más sal, y la salazón dura mucho menos.



UNA REVOLUCION EN LAS RUEDAS PARA CARROS DE TRANSPORTE Y AGRICULTURA  
Patente número 124.285

No más ruedas de madera. Emplead nuestras ruedas de acero, patentadas.

Construimos las ruedas completamente metálicas, sin remaches, tornillos ni tuercas y con bujes y llantas intercambiables, por lo que su duración es interminable, sin reparación alguna. Pedid precio

SIERRAS ALAVESAS VITORIA

## Radioaficionados

Cuando vuestro aparato sufre alguna avería, lo primero que pensáis es en el tiempo que va a estar en el taller y lo que os va a costar la reparación.

Pues bien, no temáis. Si acertáis a llevar vuestro aparato a un técnico de reconocida competencia, la reparación será cosa de pocas horas y el precio muy por debajo de lo que os acostumbraban a cobrar en otros sitios.

¿SABEIS DONDE ENCONTRAREIS TODO ESTO?

EN CASA SAN MARTIN

Radios, Gramófonos y Discos "La Voz de su Amo"

P. de la República núm. 32

El pescado se conserva muy bien por este procedimiento; pero su práctica requiere ciertas manipulaciones, imposibles de realizar en las casas.

## SOPA PUEBLERINA

Para hacer el caldo de esta sopa debe emplearse medio chorizo, al que se quitará la piel y se desmenuzará, y cincuenta gramos de jamón de pinitas, que también se partirá lo más menudamente posible.

Entre echaduras de aceite se frien, ambas cosas, comprimiéndolas mientras se frien, hasta que resulten tostadas, en cuyo momento se añadirán seis tazas de agua, dejando que hierva hasta que se reduzca algo.

Después se cuece el caldo hecho, se sazona con sal y se echan en él doscientos gramos de arroz, dejando que éste cueza.

Mientras, se machacan en el mortero unos cominos y se deslien en dos yemas de huevo, batidas y sazonadas con sal.

Una vez cocido el arroz, se aparta de la lumbre, y sin dar ocasión a que se enfrie, se vierte en la soperá, donde se habrá echado la disolución de cominos, y removido bien, se lleva a la mesa.

## TRUCHAS A LA IRLANDESA

Para hacer el asido, se empieza por machacar en el mortero una cantidad regular de perejil, al que se añadirá una cucharada de aceite crudo, un poco de sal y otro poco de pimienta.

Cuando se haya desleído, se pone en una taza una cucharada de vinagre y, llenándola de agua, se disuelve en ésta lo ya hecho.

En una sartén se frien cebollas muy picadas, y mientras, se limpian las truchas y se frien, dejándolas un poco tiesecitas, escurriéndolas bien y poniéndolas en una cacerola, añadiéndoles el aliño y la cebolla que se ha frito con su grasa.

Reunido todo, se pone a hervir a lumbre suave para que el pescado tome el gusto de la salsa y se ponga debidamente tierno.

Cuando lo esté y haya reducido un poco la salsa, puede servirse.

## CONEJO A LA BURGUESA

Limpio el conejo, se partirá en trozos, que se rehogarán ligeramente, conservándolos en la misma sartén en sitio que no se enfrién.

Una col, un trozo de cardo bien limpios y partidos se cuecen en agua salpimentada, dejándoles un poco enteros.

En el agua que haya quedado después de cocer las verduras, luego de colada, se ponen a cocer los trozos del conejo, añadiendo a poco el cardo, cuatro cucharadas de aceite crudo, unas cebolletas y un ramito aromático.

En lumbre regularmente fuerte y bien tapado se deja cocer todo hasta que la carne esté tierna y el caldo se haya reducido.

Bien colocado en una fuente, puede servirse el guiso.

## Gran invento español

que revoluciona el arte de la Construcción.

Máquinas para fabricar Bloques de Mortero y Hormigón sistema «Atlas» patentado.

Presupuesto para Equipos; catálogos Casa LINACEBO. 41. Apartado de Correos. - Teléfono 1846. - VITORIA.

Ultimo Invento de Radio receptor de ondas de 18 a 2.000 metros, oyéndose todo el mundo. Ondas extra-cortas, corta y larga, en un solo mando.

ACCIDENTES INCENDIOS

VIDA

RESPONSABILIDAD CIVIL ROBO TRANSPORTES SUBDIRECCION DE VITORIA. Castilla, 33-1.

Agencias: ABASTECIMIENTOS ZEDA, FLORIDA, 3 y PRINCIPALES PUEBLOS DE ALAVA.

Dr. Parra Solache OCULISTA EX-AYUDANTE DE CLINICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 4. Calle de la Florida, 24, 1.ª derecha. Optica médica: Dato, 33, Vitoria. Bajo la dirección del oculista de esta ciudad, SEÑOR PARRA.

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Oculistas.—Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la Optica.—Surtido completo de cristales y armaduras.—Diversidad de artículos de Optica.

PREPARACION para enfermeras, por enfermera titulada, Pablo Iglesias, 11, tercero izquierda.

LEA VD. ESTE ANUNCIO

He recibido una gran colección de relojes de pared en Horas y medias y Carrillones, que los liquido a precios sumamente ventajosos.

En relojes de señora y caballero, grandes novedades, lo mismo en marcas corrientes que en las acreditadas LONGINES, OMEGA, CYMA, etc.

Postas, 28 **ABAITUA** Teléf. 1666  
Relojería, Platería y Joyería

Prensas para vino y aceite para Vd. catálogo gratis

MARRODAN Y DE ZOLA

Apartado 2 LOGROÑO

Prensas especiales para sidra.

Material de avicultura INCUBADORAS, CRIADORAS, ETC. Catálogo ilustrado gratis. «URIBER» Ronda, 5 - Bilbao

Clinica operatoria de los señores E. Ortega de la Riva & Gómez de Artecho (Médicos del Hospital Civil) Paseo de la Senda, n.º 4, Hotel Teléfono 1918

Antracitas de Velilla Las mejores de España. Las de mayor rendimiento. Las más económicas. Depósito en Vitoria: Almacenes de Juan Trocóniz, Olagibel, 1 y Pucros 3.—Teléfono, 1450. Representante colegiado: Gabriel Durana, Ortíz de Zárate, 11, bajo.

Se hacen vainicas incrustaciones y bordado a máquina a precios económicos. L.ª Zañartu, prima y exoficiala de I. Azúa, Plaza de la República 6-2.º (antes establecida en San Prudencio, 35).

Artistas de cine pueden ser los que escriban a: "ESTUDIOS A. C. E.", Sepúlveda, 169.—BARCELONA. Recibirán instrucciones gratis.

228 pesetas Sólo cuesta el modernísimo receptor de radio portátil marca "LA VOZ DE SU AMO" para corriente alterna y continua. ALMACENES MENDIA P. República, 26, Vitoria.

Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria FUNDADA EL AÑO 1856.—Es la Institución de Crédito más antigua en Alava. Funciona bajo la garantía del excelentísimo Ayuntamiento y al protectorado del Gobierno.

Capitales impuestos..... 39.732.681 Pesetas. Número de imponentes..... 21.980 Capital y Reservas..... 5.100.000 Pesetas.

PRINCIPALES OPERACIONES.—Préstamos: Con garantía personal, de valores o bien de terreno o edificios urbanos y rústicos. — Imposiciones: En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.

DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS:

Capitales impuestos:	Capitales impuestos:
Año 1850 Pesetas 1.912	Año 1910 Pesetas 7.992.208
Año 1880 » 234.050	Año 1915 » 10.079.122
Año 1900 » 858.092	Año 1925 » 15.368.618
Año 1905 » 160.897	Año 1927 » 32.163.960

Oficinas: PLAZA DE LA REPUBLICA, números 1, 3 y 5.

Calefacciones J. SCHNEIDER Acreditadas por más de 8.000 Instalaciones REPRESENTADA POR: D. G. Lascurain Ortíz de Zárate, 22-1.—Teléfono 1166

COÑAC Tres Perlas FINISIMO Y MUY VIEJO

«LA EXPORTADORA».—Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, VITORIA.—Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones, para escaparates, cañes y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Lunas de segunda, finas.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios impresos.—Vidrios del país y del extranjero. Teléfono 1942

¿QUIERE VD. COMPRAR MEDIO REGALADO?

Pues no deje de acudir a la GRANDIOSA LIQUIDACION de la Casa de SOBRINO DE CIPRIANO MARTINEZ.

Una visita a esta Casa, le convencerá que VENDO a MITAD DE PRECIO.—Desde hoy LIQUIDO cortes de TRAJES y GABANES para Caballero, así como gran cantidad en ABRIGOS para Señora, desde 7 pesetas corte.

Le garantizo que si aprovecha esta ocasión, se AHORRará el 50 por CIENTO, haciendo sus compras en esta Casa.

Constitución, 4 y Herrería, 3

Sección agrícola

# Crónica religiosa

Ante el nuevo curso escolar

CUARENTA Y CINCO MILLONES DE QUINTALES MAS QUE EL AÑO ANTERIOR

Roma, 13.—La cosecha total de trigo de Europa (excluida la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) puede calcularse en 450 millones de quintales aproximadamente, o sea superior en unos 45 millones a la del año pasado y en más de 72 millones a la media del quinquenio precedente. La abundancia de la cosecha actual se debe en parte mínima al aumento de superficies. Depende particularmente del aumento de rendimiento unitario determinado por las condiciones atmosféricas, generalmente favorables, y del perfeccionamiento de los sistemas de cultivo.

La mayor producción europea, que se agrega a los «stocks» considerables de la campaña anterior existentes en algunos países del Continente y la consideración de que probablemente los países danubianos podrían proporcionar más de 18 millones de quintales a los países importadores europeos, reducirán a unos 70 millones de quintales las cantidades que Europa compra a América, que fueron de 117 millones el año pasado, de 144 en 1931-32 y de 154 en 1930-31.

Por otro lado, el aumento de la producción europea queda compensado con creces por la baja de la norteamericana, debida a la disminución de las superficies y a los daños causados por las condiciones meteorológicas desfavorables. Al aumento europeo de 45 millones de quintales respecto del año pasado corresponde una disminución norteamericana de 99 millones.

Para la U. R. S. S. no se dispone aún de cifras relativas a la cosecha de los varios elementos disponibles resulta que ésta puede estimarse en general buena, especialmente en Ucrania, y que en el mercado mundial se efectúan ya las ventas. No se puede prever la importancia que éstas podrán alcanzar, sobre todo en consideración de las necesidades del país mismo en productos alimenticios.

SANTORAL

Domingo, 15.—XIX de Pentecostés.—Santa Teresa de Jesús, virgen; Santos Bruno, obispo, Fortunato, Agileo, mártires; Antioeo, Severo, obispos; Aurelia, virgen; Tecla, abadesa.

Santo Evangelio de mañana

«En aquel tiempo: Hablaba Jesús a los príncipes de los sacerdotes y a los fariseos por parabolas, diciendo: En el reino de los cielos acontece lo que a cierto rey, que celebró las bodas de su hijo. Y envió sus criados a llamar a los convidados a las bodas, mas éstos no quisieron venir. Segunda vez despachó nuevos criados, con orden de decir de su parte a los convidados: Tengo dispuesto el banquete, he hecho matar mis terneros y demás animales, y todo está a punto: venid, pues, a las bodas. Mas ellos no hicieron caso: antes bien se marcharon, quién a su granja, quién a su tráfico; los demás cogieron a los criados, y después de haberlos llenado de ultrajes, los mataron. Lo cual oído por el rey, montó en cólera, y enviando sus tropas, acabó con aquellos homicidas, y abrasó su ciudad. Entonces dijo a sus criados: el festín de bodas está preparado, pero los convidados no eran dignos de asistir a él; id, pues, a las salidas de los caminos, y a todos cuantos encontréis, convidados a las bodas. Al punto los criados, saliendo a los caminos, reunieron a cuantos hallaron, malos y buenos: de suerte que la sala de las bodas se llenó de gentes que se sentaron a la mesa. Entrando después el rey a ver los convidados, reparó allí en un hom-

bre que no iba con el vestido de boda. Y díjole: amigo ¿cómo has entrado tú aquí sin vestido de boda? Pero él enmudeció. Entonces dijo el rey a sus ministros de justicia: Atado de pies y manos, arrojadle fuera a las tinieblas, donde no habrá sino llanto y crujir de dientes. Tan cierto es que muchos son los llamados y pocos los escogidos.»

EN EL CARMEN

En esta iglesia se celebrará mañana la fiesta de la gloriosa santa española, Teresa de Jesús.

Por la mañana.—A las nueve, cantada Tercia, habrá Misa solemne.

Por la tarde.—A las seis y media, Exposición de Su Divina Majestad, Santo Rosario y panegírico a cargo del R. P. Amalio de San Luis Gonzaga, C. D., terminando la solemnidad con cánticos y la bendición del SSmo. Sacramento. (El día de Santa Teresa se gana Indulgencia plenaria. Después de la Novena se dará a venerar la Reliquia de la Santa).

CONGREGACION MARIANA

La Misa se tendrá mañana a las nueve y media.

Se recomienda la puntual asistencia.

A continuación se reunirá la Directiva en la Sala de Juntas de la Congregación.

ADORACION NOCTURNA

En la Capilla del Sagrado Corazón de Jesús tendrá esta noche, a las diez, su Vigilia mensual el turno 2.º «San Prudencio».

La misa: a las cuatro de la mañana.

ASOCIACION BUENA MUERTE

(Parroquia de S. Pedro Apóstol)

La función mensual tendrá lugar mañana, domingo: A las seis y media y ocho, Misas de Comunión general. La función de la tarde a las seis y media.

EN LAS DESAMPARADAS

La Archicofradía de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro tendrá mañana su función mensual, con los siguientes cultos:

A las ocho, Misa de Comunión general.

A las cinco de la tarde función solemne, predicando el presbítero don Miguel de Nicolás.

MES DEL SANTO ROSARIO

PARROQUIA DE SAN PEDRO

Durante el presente mes, además de los cultos ordinarios, se celebran los siguientes:

Por la mañana, a las siete, Mi-

Academia «San Prudencio»

CONSTITUCION, 10, 2.º VITORIA

BACHILLERATO: A) Enseñanza para alumnos de AMBOS SEXOS, libres y oficiales.

B) Asignaturas. Cursos completos.

C) Corrección y preparación de cuadernos de trabajo.

MAGISTERIO: A) Asignaturas y cursos.

B) CURSILLOS: Preparación de lecciones escolares.

C) OPOSICIONES a ingreso en Normales.

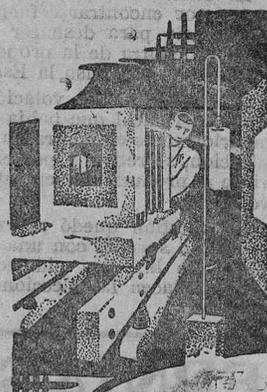
PERITAJE MERCANTIL: Cursos y asignaturas.

POLICIA: Preparación por dos Profesores del Cuerpo.

IDIOMAS: Latín, Francés, Inglés: Método Berlitz.

INTERNADO FAMILIAR

Se admiten ofertas de casas serias para hospedaje de estudiantes, bajo las condiciones expuestas en la Secretaría de la Academia. Horas: de 12 a 1 y de 5 a 7.



ENCARGUE SUS TRABAJOS AL FOTOGRAFADO HIJO de ITURBE SAN FRANCISCO, 1. TEL. 1233 VITORIA Y SERA Vd. SERVIDO DE UNA MANERA INMEJORABLE

Clínica operatoria Dr. José María Tauste Médico del Hospital Civil y de la Beneficencia municipal de Madrid Ex-profesor de Cirugía del Instituto Rubio RAYOS X Barrio del Prado (Paseo del Batán n.º 3) Tel. 1967

Se hacen vainicas

incrustaciones, reales y bordados a máquina, a precios económicos.

PLAZA DE LA REPUBLICA número 22, 3.º

Genaro Rodríguez

SASTRE Labores finas, económicas. Facilidades en el pago. FUEROS 17-1.º

sa de Comunión general, durante la cual se reza el Santo Rosario y se entonan cánticos populares.

El Ejercicio de la tarde, a las seis y media durante la primera quincena y a las seis durante la segunda, con Exposición del Santísimo Sacramento, Santo Rosario y Reserva.

PARROQUIA DE SAN MIGUEL

Se reza el Santo Rosario con las demás preces y cánticos piadosos en la Misa de 6 1/2 y por la tarde, con Exposición de Su Divina Majestad, a las seis y media, terminando con la Salve gregoriana cantada por los fieles.

PARROQUIA DE SAN VICENTE

En la misa de las 7 Santo Rosario, oración de San José y consideración breve.

Por la tarde, el mismo Ejercicio con Su Divina Majestad de manifiesto, a las seis y media.

PARROQUIA DE STA. MARIA

Este piadoso Ejercicio se reza, todos los días, en la Misa de 7, con cánticos religiosos. Por la tarde, durante esta primera quincena, a las 6 1/2 y en la segunda quincena, a las 6.

CAPILLA DEL SDO. CORAZON

El Ejercicio del Santísimo Rosario se reza en la Misa de 6 1/2, con cánticos.

Por la tarde a las 7 con Exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario cantado, meditación y Reserva solemne.

CANARIO perdido ayer hacia huertas Postas, Dato, San Prudencio. Se gratificará a quien lo entregue en casa de hijo de Antero Estibález.

Recordad, padres de familia, estas «Normas para los Católicos» tomadas de la última Pastoral colectiva del Episcopado español:

«1.ª Deben los padres de familia mandar a sus hijos únicamente a las escuelas católicas.

«2.ª Prohibida severamente la asistencia a las escuelas acatólicas, neutras o mixtas, o sea las que están destinadas también a los no creyentes, sólo al Ordinario del lugar corresponde juzgar si puede tolerarse la referida asistencia en determinadas circunstancias y con las debidas cautelas.

«3.ª Cuando el Ordinario haya estimado prudente la anterior tolerancia por existir causa razonada a tenor de las instrucciones de la Santa Sede, los padres y tutores vienen obligados gravemente a guardar las siguientes cautelas: a) inspeccionar por sí mismos o por personas idóneas los libros que se ponen en manos de sus hijos y las doctrinas que se inculcan; b) procurar que fuera de la escuela sean sus hijos o menores sólidamente instruidos en la doctrina cristiana y estimulados celosamente a la práctica de los deberes religiosos; c) apartarles del trato y amistad de los compañeros escolares que puedan poner en peligro su fe y costumbres cristianas.

«4.ª Todos los fieles se esforzarán en prestar su auxilio moral y material a la fundación y sostenimiento de escuelas católicas, y en particular los padres de familia habrán de ejercitar su derecho a organizarse, reivindicando su libertad docente y la creación de escuelas católicas homogéneas en conformidad con sus creencias. No han de cejar hasta conseguir que sea cumplida realidad este ideal y derecho de la Iglesia: toda la enseñanza católica para la juventud católica, en escuelas católicas.»

Maestra por Oposición

Preparación de Ingreso Normal e Instituto.

LECCIONES

Domicilio: HERRERIA, 3, 3.º

IMPRESA Y PAPERERIA OBJETOS DE ESCRITORIO HIJAS DE SAR CALLE DE DATO, NUMERO 1 VITORIA

RESTAURANT «EL CASERIO»

LO MAS POPULAR DE VITORIA PARA BODAS Y BANQUETES: CONSULTAR PRECIOS

HOTEL BIARRITZ

DEL 9 AL 21 OCTUBRE AL 21 OCTUBRE  
**GRAN QUINCENA DE GÉNEROS DE PUNTO**

Almacenes EL BARATO participa a Vd. que durante estos días pondrá a la venta millares de prendas de los más diversos modelos en artículos de punto de Invierno A menos de la mitad de su valor

Abriquito para niños  
 Blusones para señora  
 Polquitas para niños  
 Pullovers sueters, etc., etc.

Nos permitimos recomendarle en su propio interés, haga una visita por nuestros escaparates, donde podrá apreciar la oportunidad que le brindamos para reponer sus prendas de Invierno.

Almacenes EL BARATO

Postas, 30 - VITORIA - Teléf. 1145

Casas en San Sebastián: Alameda, 7  
 Burgos: Plaza Mayor, 26 y 27

**No basta**  
 QUE PONGAV. BUJÍAS NUEVAS A SU COCHE; PARA OBTENER DE ÉL TODO EL RENDIMIENTO, ES NECESARIO QUE SEAN

**CHAMPION**  
 PIDALAS EN SU GARAGE

**CASA IBARRA**  
 FUNDADA EN 1870  
 PAÑERIA  
 BAZAR Y SASTRERIA

Grandes exhibiciones en prendas confeccionadas. Especialidad en Gabanes.

Exposición:  
 Plaza del General Loma, n.º 1  
 Despacho:  
 Virgen Blanca, n.º 9 y Plaza de la República, n.º 29  
 Teléfono 1330

# Noticias diversas

## Empiezan los preparativos para la lucha electoral que se avecina

### En el Parlamento catalán se pronunciaron ayer duros ataques contra la Generalidad

#### ARMONIAS

Badajoz, 14.—Hace poco más de veinte días el alcalde socialista de Talavera la Real, pueblo que dista de esta capital unos veinte kilómetros y tiene en la actualidad 4.138 habitantes, se vió obligado a dimitir, por haber llegado a conocimiento de los concejales, todos ellos de la misma filiación, ciertos manejos del alcalde con los fondos públicos. A raíz de aquel hecho los socialistas se dividieron en dos grupos: uno formado por los favorecidos por el alcalde, que a la vez es directivo de la Casa del Pueblo, y el otro por los obreros desengañados. Estos últimos han repartido el siguiente manifiesto:

«Nunca hemos querido manchar con nuestra censura a ningún compañero ni seguir las normas que les caracteriza y aún las sostenen hasta la hora presente significados personajes llamados socialistas. Pero creemos no dejar sin manifestar a los trabajadores honrados de este humilde pueblo la manera de manejar en esta localidad de dos dirigentes populares conocidos por todos.»

«Cuando se organizó la Sociedad de profesionales y oficios varios en aquella fecha memorable fuimos todos con la buena intención de organizar a los obreros, defender en esta Asociación con armonía, con métodos verdaderamente razonables, cual se concibe en un pueblo civilizado, porque desde un principio empezásteis a faltar al cumplimiento de vuestro deber.»

También en las tertulias de tabernas asegurabais que solamente existían «dos» personas, y éstas erais vosotros, las que defenderían en todo momento a esta clase proletaria y que todos, absolutamente todos, estaban vendidos a la burguesía:

¿No sabéis que nosotros somos los de siempre, los que nunca se han vencido?

Vosotros, en cambio, empezasteis a ser republicanos, después socialistas y por último queréis vender la dignidad de un pueblo, quizás por un puñado de pesetas, como lo hicisteis el 12 de abril.

¿Cómo podéis continuar haciendo tal comedia? ¿Cómo tenéis valor para hablar de igualdad solidaria y fraternidad? ¿Por qué no practicasteis esas palabras cuando os entregaron en las elecciones el dinero que recibisteis de manos de la burguesía? ¿Cómo que-

réis regenerar a un pueblo cuando vosotros aún no lo estáis? Queréis defender los intereses ajenos y no tenéis capacidad para defender los vuestros.

¿Quiénes son los culpables de la división de los trabajadores de Talavera? Vuestra política sucia y ambiciosa. Coger una herramienta de trabajo y entonces seréis trabajadores y se os dará el calificativo de compañeros de trabajo. De lo contrario, seréis traidores de toda causa, conspiradores de todas las libertades, «sanguinuelas» de los trabajadores talaveranos.

¿Cómo queréis ser compañeros de los trabajadores, como decís en vuestras « disertaciones » de tabernas? No; no somos tan tontos como os figuráis; sabemos positivamente la marcha que pretendéis. He aquí el porqué somos muchos disidentes en esta Sociedad: porque descubrimos vuestras farándulas y engaños y nos apartamos de vuestra compañía por no ser consentidores de vuestras trapisondas, por no querer engañar a esos pobres trabajadores y comer del presupuesto, que fué vuestra norma de un principio.

Y ahora os decimos: Como no tratéis de regeneraros—que lo encontraremos difícil—no colaboraremos con vosotros y os diremos que no somos lo que dijisteis al pueblo que somos, pues somos los de siempre, los que nunca se comieron un sólo céntimo de un trabajador, los que se apartarán para siempre de aquellos que, substituidos por el alcohol, llevaron a un pueblo por el camino del desorden al precipicio.»

Firmado: Duarte, Andrés Becerra y José Coronado.

Aunque la importancia de estos hechos sólo alcanza a la política local, ellos reflejan perfectamente el estado del socialismo en Extremadura después de dos años de activa y funesta actuación.

#### UNA REUNION

Madrid, 14.—Presidido por el Director general, señor Verayas, se reunió el Consejo Ejecutivo de la Reforma agraria.

Después de larga discusión se acordó que con carácter de norma aclaratoria, los terrenos dedicados al cultivo de la vid euro-

pea en los términos en que se haya declarado oficialmente la filoxera.

Se consideran como terrenos dedicados al cultivo herbáceo a los efectos de computar la superficie que cada propietario puede retener en su poder. Cerca de una hora se invirtió, sin resultado, en buscar el medio legal de proporcionar recursos a los yunteros que en la provincia de Cáceres invadieron fincas con la única autorización del gobernador general, señor Novo.

También dió cuenta de que la intervención general del Estado había informado en contra de un acuerdo del Consejo Ejecutivo sobre anticipo de fondos a doce Sociedades obreras de la provincia de Cádiz, para compra de animales de labor y aperos antes de haber hecho en las fincas trabajos de un valor equivalente a las cantidades concedidas.

Tampoco se encontró, por tanto, solución a este conflicto.

#### ESCANDALO MUNICIPAL

Barcelona, 14.—En la sesión del Ayuntamiento celebrada anoche, se produjo un formidable escándalo al discutirse una proposición pidiendo que se cediese el día 22 el Estadio de Montjuich para las Juventudes del «Estat Catalá».

El señor Solá Cañizares se opuso, diciendo que las Juventudes de «Estat Catalá» eran una organización fascista.

Esta acusación provocó una gran bronca, en la que participó el público.

Puesto el asunto a votación, hubo empate a 16 votos.

El señor Lluhi, que no pudo votar por encontrarse fuera, quiso hacerlo para deshacer el empate, en contra de la proposición, pero a ello se opuso la Esquerda.

Al repetirse la votación, un concejal radical que había votado anteriormente en contra de la proposición, se retiró, y por ello volvió a producir un empate a 16 votos.

La cuestión quedó aplazada, y lo mismo sucedió con una proposición de la Lliga pidiendo que no se aplacen las elecciones municipales.

#### EN EL PARLAMENTO CATALAN

Barcelona, 14.—En el Parlamento se planteó ayer debate político sobre el aplazamiento de las elecciones municipales, que tenían que celebrarse ocho días antes que las generales.

El señor Valles y Pujals, de la Lliga, se opuso al aplazamiento y atacó a la Generalidad.

El señor Lluhi hizo notar que se había conculcado el Estatuto.

El consejero de Gobernación señor Mestre, contestó lamentando el giro que tomaba la discusión y dijo que no estaba dispuesto a tolerar ataques al Ayuntamiento.

Después de una nueva y breve intervención del señor Lluhi, se suspendió el debate político para continuarlo en la sesión de hoy.

#### APERTURA DEL CURSO

Cuenca, 14.—Con gran solemnidad se celebró ayer la apertura de curso en la Escuela Normal de Maestros.

Pronunciaron discursos el presidente del Ateneo Escolar señor Moya, el alumno señor Navarro y el profesor señor Niño Astudillo, quien, dirigiéndose a los estudiantes, les recordó la vida universitaria de Salamanca y les encareció que olvidándose de odios y rencores y apartándose de todo sectarismo, sienta la dignidad de ser estudiosos y no estudiantes y desechen el sistema de conferencias de verborrea que ha llevado a los estudiantes a abandonar los libros como medio seguro de ser útiles a la patria.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

#### LOS ESTUDIANTES DE MEDICINA

Barcelona, 14.—Los estudiantes de Medicina intentaron celebrar una reunión en la Universidad, pero no pudieron hacerlo por encontrársela cerrada y vigilada por la Policía.

El rector ha publicado una nota referente a la actitud de estos estudiantes, diciendo que, una vez terminados los exámenes del presente curso, comenzarán los del siguiente, con pleno vigor del Estatuto Universitario.

#### DETENCIONES

Madrid, 14.—El Juzgado que instruye sumario por los sucesos de los «escamots», ha dado orden de detención contra los señores Pérez Farrás y Badía, los cuales en las varias ocasiones en que la Policía ha ido a sus casas no fueron encontrados y enviaron al día siguiente un certificado de enfermedad suscrito por un médico de las afueras.

Se comenta mucho que el señor Farras continúe en el mando de los Mozos de Escuadra, a pesar de existir orden de detención contra él.

#### ANTE LAS ELECCIONES

Barcelona, 14.—La Junta directiva del partido agrario ha acordado subordinarse al partido agrario de Madrid en lo relativo a las elecciones, y está dispuesto, si los directivos de la capital de la República lo consideran oportuno, a presentar candidaturas para las mayorías en las cuatro circunscripciones de Cataluña.

#### MANIOBRA ELECTORAL

Madrid, 14.—«La Publicitat» insertará mañana un artículo del ex gobernador señor Ametlla, en el cual éste se extraña de las proporciones dadas por el señor Selvas al conflicto del Gas y Electricidad.

Agregaré que todo ello ha obedecido a una maniobra electoral de la Esquerda, pues tanto el señor Selvas como él sabían que había dos Sociedades que no estaban dispuestas a secundar la huelga, por lo que ésta hubiera tra-

casado, caso de que hubiera llegado a plantearse.

#### SIGUEN LAS PEREGRINACIONES

Roma, 14.—El Papa ha recibido hoy en el aula de las bendiciones a 700 peregrinos españoles procedentes de Barcelona, Málaga, Oviedo y Andalucía. Fueron presentados por el cardenal Vidal y Barraquer y por el director de la peregrinación, Francisco Farés.

Junto con esta peregrinación, organizada por la «Hospitalidad de Nuestra Señora de Lourdes de

el afirmar que el ser terciario franciscano significa ser cristiano en todo el sentido de la palabra y llevar en la vida la perfección cristiana; y además ser irlandés significa venir de la isla de los santos, que es particularmente amada por el Pontífice porque recuerda la luminosa historia de fe y acatamiento a la Sede Apostólica, de las cuales ha habido un reciente y admirable ejemplo con el Congreso Eucarístico de Dublín.

#### CONCESION

Roma, 14.—Un decreto de la Congregación de Universidades y Estudios concede al Instituto Científico Misionero creado este año en el Colegio Pontificio de la Propaganda de la Fé la erección canónica, con facultad de conferir títulos y grados académicos.

#### LA NARANJA EN FRANCIA

París, 14.—El Consejo de Estado ha determinado establecer el impuesto de consuos sobre la naranja. Estaba abolido desde 1930. Representa para la exportación española un gasto de 30 millones de francos.

#### DETENCIONES Y CONFISCACIONES

Berlín, 14.—La Policía del Estado, apoyada por 300 agentes de Policía y más de 1.000 milicianos de Hitler ha efectuado una operación de gran extensión. Han sido detenidas doce personas y se les encontraron numerosas armas y documentos.

En Hamburgo han sido prohibidas 58 Sociedades, consideradas como enemigas del país y todos sus bienes han sido confiscados.

#### ALBOROTOS

Nueva York, 14.—Más de tres mil personas han promovido alborotos frente a las oficinas de la Administración pro resurgimiento nacional, teniendo que intervenir la Policía montada, que llevó un acarga, disolviendo a los perturbadores. Se han practicado más de 650 detenciones.

#### LA INMIGRACION JUDIA

Jerusalem, 14.—La manifestación organizada para protestar contra la inmigración judía en Palestina ha transcurrido sin que se hayan producido encuentros de importancia entre musulmanes y Policía. Solamente se han registrado pequeñas colisiones; a consecuencia de las cuales han resultado ligeramente heridos dos policías y ocho árabes.

#### ORDEN DE DETENER A LOS JEFES DE LOS ESCAMOTS

Barcelona.—El Juzgado que entiende en el proceso por los sucesos de los Escamots ha dictado orden de detención de los señores Pérez Farrás y Badía, que ya varias veces han eludido las actuaciones de la Policía.

Se comenta mucho que Pérez Farras continúe al mando de los Mozos de Escuadra a pesar de existir una orden de detención dictada contra él.

#### UN ARTICULO DE AMETLLA CONTRA LA ESQUERRA

Barcelona.—«La Publicitat» publicará mañana un artículo del señor Ametlla, en que declara que el actual conflicto del gas, agua y electricidad, no es más que una maniobra de la Esquerda con vistas a las elecciones.

## NETTOSOL

**Tesoro del vestuario**

**Limpia y deja como nuevo en pocos minutos:**

**Vestidos, Sombreros, Guantes, Corbatas, Charreteras, Tapetes de mesa y de billar, Sofas y Manteos**

**Hace desaparecer manchas de:**

**Grasa, Vela, Mantequilla, Pintura, Barniz, Brea y Resina**

## NETTOSOL

**es un producto maravilloso y comprarlo una vez es adoptarlo para toda la vida**

**Frascos: 2'50 y 4'50 ptas.**

**DE VENTA: en droguerías acreditadas**

## Curación de las HERNIAS

Interesa saber:

Que el reputado ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado SR. TORRENT, estará en VITORIA y en el Hotel Francia, únicamente el próximo miércoles, 18 del actual, de 9 a 1 y de 2 a 6, y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes, porque dan salud y vida, y que no molestan porque no hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarlo todos, absolutamente todos los cuantos sufren dichas dolencias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único eficaz de los herniados. Miles de curados, agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Si quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, no debe nunca comprar bragueros ni vendajes de ninguna clase sin antes vez primero el especialista SR. TORRENT, de nombre registrado.

**ESPECIALIDADES PARA SENORAS.**—Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientos voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc. etc.

**HERNIADOS TODOS.**—Acudid sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al especialista SR. TORRENT; no dejéis de visitarle y tened muy presente que estará en VITORIA y en el Hotel Francia, únicamente el próximo miércoles, día 18 del actual, de 9 a 1 y de 2 a 6.

## Anuncios especiales

La Administración se reserva el derecho de insertar sólo de estos anuncios

Presupuesto del anuncio en esta sección DIEZ ptas. mensuales.

<b>HOTEL FRANCIA</b> Gran confort Dato, 39	<b>BAR DE EMILIO UGALDE</b> Gran cocina Nueva Puera, 8	<b>FEDERICO RECART</b> Hojalatería, fontanería y vidrieras.—Especialidad en mostradores.—San Antonio, 35	<b>JOSÉ GONZÁLEZ.</b> —Ebanista Se construyen toda clase de muebles y se restauran antiguos. Florida, 47
<b>EL CASERIO</b> — Burgueta 14 Despedidas	<b>ENRIQUE VALLEJO</b> Carbones Florida, 16	<b>ANÚNCIESE EN ESTA SECCIÓN</b>	<b>TOMÁS ECHÁVARRI</b> Profesor de piano, solfeo y armonía. Cuchillería, 24-2.º izqda.
<b>RESTAURANT "EL RUBIO"</b> La mejor mesa Nueva Puera, 2	<b>BAR TXOKO</b> SAN PRUDENCIO, 26 (Frente al Nuevo Teatro) Especialidad en cervezas dorada y negra 1-1 Mariscos diarios y servicio camerado 1-1 El mejor café exprés a 0,45 pesetas.		<b>BENITO TORRECILLA</b> Carpintero Herrería, 39-1.

## «Academia Molina-Galilea»

PREPARACION MILITAR dirigida por don Carlos Gómez, capitán de Ingenieros.  
BACHILLERATO oficial y libre.—MAGISTERIO. Ingreso oposición.—FARMACIA. Dirigido por don Miguel Galilea, Licenciado en Farmacia.—INGRESO FACULTADES MEDICINA Y CIENCIAS.—CONTABILIDAD, MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA. profesor mercantil don José L. Mendizábal.—CURSO DE ENFERMERAS. Doctor don Luis Vega.  
**PABLO IGLESIAS, 1, primero.**

# Información general

## Oficialmente Alemania se retira de la Sociedad de Naciones Hindenburg ha disuelto el Reichstag y convoca a nuevas elecciones

### EL PAPA REUNIRA EL LUNES UN CONSISTORIO SECRETO

Roma.—El lunes tendrá Su Santidad Consistorio secreto para la canonización de las Beatas Soubirous y Thouret. En el mismo Consistorio el Cardenal Enrique Gasparri optará por la Stde Suburbicaria de Velletri, vacante desde la muerte del Cardenal Corretti.

El jueves 19 se celebrará Consistorio público para las mismas canonizaciones y en él hablarán los abogados consistoriales sobre las canonizaciones de las Beatas Soubirous y Thouret. Hacia mediados de noviembre habrá por fin Consistorio semipúblico para la votación de los Cardenales y Obispos sobre dichas canonizaciones.

### EL ARZOBISPO DE VALLADOLID ES ACLAMADO ENTUSIASTICAMENTE POR EL PUBLICO A LA SALIDA DE LA CATEDRAL

Valladolid.—A las seis y media de la tarde de ayer se celebró en la Catedral una solemnisísima función religiosa, que dispuso el prelado para impetrar por la intercesión de la Virgen del Pilar paz y prosperidad para España. Predicó el Padre Jesuita Pascual Arroyo, quien hizo un recorrido histórico, señalando la constante protección que España siempre ha tenido de la Virgen.

Después del sermón se organizó una procesión por el interior del templo.

### Noticias y reclamos

No existe la gente falsa  
Ni la gente descorciada.  
Todo son aquí atenciones  
En este suelo alavés,  
Porque bebemos «San Roque»  
De los años a través.

Gran aperitivo de uso general muy agradable.—Propietario: Tejada y Compañía (Sucesor).—Areta (Alava).—Representante: Ozaeta.

### JUZGADO MUNICIPAL

Se pone en conocimiento del público que las Oficinas del Juzgado Municipal, han sido trasladadas a la calle Constitución número 57, planta baja de la Audiencia provincial.

### BIBLIOTECA PUBLICA

(Edificio del Instituto)

Entrada libre.  
Servicio de libros y revistas.  
Horario.—Días laborables:  
Mañana, de 11 a 1 1/2.  
Tarde, de 4 a 6.

### COMEDORES ECONOMICOS

Menú para mañana, domingo:  
Primera comida  
Paella con tropezos y filetes en salsa.

(No hay segunda comida).  
Pan: 166 gramos. Precio, 0,65.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Mañana, domingo, quedarán de servicio, las siguientes:  
Sr. PUENTE, San Francisco, 2.  
Sr. PUENTE, Postas, 6.  
Estas mismas farmacias lo estarán por la noche, solamente para el despacho de recetas firmadas por facultativos.

### MATADERO MUNICIPAL

En el día de ayer se sacrificaron las siguientes reses:  
17 bueyes, 3.864 Kgs.; 25 terneras, 1.375 Kgs.; un carnero, 29; 10 ovejas, 153; 22 cerdos, 2.355.  
Derechos: pesetas 2.350,87.

formando en ella seminaristas, muchos sacerdotes y clero catedralicio. El arzobispo concluyó el Santísimo, dando luego la bendición. El templo estaba completamente lleno de fieles.

Al salir de la Catedral el doctor Gandasegui fué aclamado entusiastamente por un numerosísimo público, que se había estacionado delante de la Iglesia.

### ESTABLECIMIENTO DE UNA NUEVA LINEA DE VAPORES A CANARIAS

Cádiz.—Han visitado a las autoridades marítimas los representantes de unas casas de navegación de Alemania, para pedirles la correspondiente autorización para el establecimiento de una nueva línea de vapores especiales entre Cádiz y Las Palmas.

### BERT DESCUBRE UN NUEVO GAS TOXICO

París.—Comunican de Clermont-Ferrand al «Matin» que el profesor de Física del Liceo Pascal y director del Instituto de Química de dicha ciudad, doctor Bert, acaba de descubrir, como resultado de diversas experiencias que efectuaba sobre perfumes, un nuevo gas de gran toxicidad. El profesor Bert, que no ha revelado la fórmula, del nuevo producto, lo define así:

El gas que acabo de descubrir es, en realidad, un líquido que, naturalmente, emite vapores. Es irritante para los bronquios y los ojos, y de una manera general, para todas las partes del cuerpo humano. Es un tóxico poderoso cuyos daños pueden compararse a los más activos venenos. Es el equivalente de la hiperrite, inventado después de la guerra por un oficial americano.

Las experiencias adoptadas con animales han sido concluyentes. Una aplicación del nuevo gas sobre la piel de un perro ha determinado la muerte del animal en pocas horas. Ninguna careta puede asegurar la protección de dicho gas, porque sería preciso preservar todo cuerpo. El gas y el líquido son incoloros. En caso de guerra bastarían ocho días para equipar con dicho gas los proyectiles de artillería.

### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

Madrid, 14.—El ministro de la Gobernación señor Rico Abello manifestó a los periodistas que le agradaba grandemente el que en España se inicia una época de tranquilidad.

También manifestó que el gobernador de Barcelona, le había comunicado que estaba a punto de resolverse el conflicto planteado por los obreros del Agua, Gas y Electricidad.

También se ha resuelto el conflicto de los obreros del pueblo de Zufre. El ministro también tenía noticias del robo en una joyería de Bilbao y de la explosión de un petardo en un tranvía de Valencia, en el cual resultó un herido. Hasta ahora se ignoran más detalles.

### HUELGA ILEGAL

Toledo, 14.—Ha sido declarada ilegal la huelga planteada en esta capital, toda vez que estaba decretada sin finalidad alguna y habiendo manifestado el gobernador que únicamente se trataba de entorpecer la propaganda electoral y que él no podía consentirlo de ninguna manera, y que por encima de todo, quedaba absolutamente garantizada la libertad de trabajo y la libertad de propaganda.

### HOMENAJE A LA GUARDIA CIVIL

Madrid, 14.—En Cuatro Caminos, ha tenido lugar el homenaje a la Guardia civil, habiéndose concedido varias

recompensas consistentes en Cruces del Mérito Militar y ascensos.

Hicieron uso de la palabra el Presidente del Consejo de ministros, El ministro de la Gobernación y el Director General de Seguridad, quienes en elocuentes discursos enaltecieron la labor de tan Benemérito Instituto.

### LO QUE DIJE RICO BELLO

Madrid, 14.—Al señor Rico Bello le preguntó un periodista si pesaba sobre el mucho trabajo electoral a lo que el ministro contestó:

—No esperen noticias de mí. No pesa sobre mí absolutamente ningún trabajo y tanto es así que en el último Consejo de ministros se acordó que todos los ministros pudieran actuar en la campaña electoral excepto él y por lo tanto pueden ustedes considerarme como un Juez de campo.

No tengo ningún interés—agregó el ministro—y si mis amigos se empeñan en presentarme mi mayor satisfacción será el salir derrotado.

### ALEMANIA SE RETIRA DEFINITIVAMENTE DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

Berlín, 14.—Oficialmente Alemania se

### DESDE LAGUARDIA

#### VENDIMIA

El día 7 del actual dió comienzo a la vendimia general, siendo de lamentar la poca cosecha que se cogió; en cambio la calidad del fruto es inmejorable. El precio de la una ha sido de 4,25, 4, y 3,75 pesetas.

Los jornales, aunque son escasos han subido hasta nueve pesetas.

#### CAIDA

Cuando salía del Casino de la Amistad, don Angel Vitrián, pisó una cuerda que las niñas jugando habían colocado delante de la puerta cayendo al suelo y haciéndose algunas contusiones.

#### NOTAS TRISTES

El día nueve falleció confortado con los Auxilios Espirituales Bernardino Beistegui a consecuencia de una fuerte pulmonía.

—Descansó en el señor, después de breve enfermedad don Gregorio Mateo.

Testimoniamos a ambas familias nuestro pésame más sentido.

#### ENFERMOS

Después de un mes de enfermedad se halla muy mejorada la niña Carmenchu Gutiérrez hija de nuestra buena amiga doña Cipriana del Amo, viuda de Gutiérrez. Hacemos votos al cielo por su pronto y total restablecimiento.

#### NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz una robusta niña, Gloria García, esposa del simpático joven Aurelio Treviño. A la recién nacida le cristianaron en la parroquia de San Juan, imponiéndole el nombre de Rosarito.

A tan afortunados padres, mil enhorabuenas.

#### CURSILLISTAS

Han sido aprobadas en el primer ejercicio del cursillo las señoritas Asunción y Veguita Enciso y Josefina Castrellón con muy buenos números. Nuestra enhorabuena ay que en los siguientes ejercicios sigan con tan buena suerte.

EL CORRESPONSAL

ha retirado de la Sociedad de las Naciones.

El Presidente Hindenburg ha publicado un decreto disolviendo el Reichstag y convocando a nuevas elecciones para el día 12 de noviembre para conocer la opinión del pueblo alemán respecto a esta determinación del Gobierno, del Reich de retirarse definitivamente de la Conferencia del Desarme y de la Liga de las Naciones.

### TIRANTEZ DE RELACIONES

Madrid 14.—En los centros políticos se asegura que entre los socialistas y grupos republicanos de Madrid reina gran disgusto.

Ha promovido este disgusto el que los socialistas parece que quieren la absorción de puestos en la próxima lucha electoral y solamente ceden en los sitios que no tienen mucha confianza.

### CANDIDATOS PARA LAS ELECCIONES

Se dice que los azañistas se presentarán por Coruña, Andalucía, León y Barcelona.

Galarza no se sabe si se presentará aunque la impresión general es de que no se presentará.

Sánchez Román tampoco se ha decidido.

Lerroux se presentará por Madrid, Barcelona y Valencia. Azaña se presentará por Cáceres, Albacete, Madrid y Barcelona.

Prieto por Bilbao. De los Ríos por Granada. Marcelino Domingo por Ta-

### Un hijo asesina a su padre

En Sierra Salvada, punto conocido por «Penata», se ha encontrado por el pastor Gregorio Albisía el cadáver de Emeterio Menoyo, de 46 años; denunciando el hecho a la Guardia civil de Amurrio y hechas por ella las correspondientes averiguaciones, ha resultado que el asesinato lo cometió el hijo del muerto de 17 años con un madero o según ha declarado, porque su padre quería quitarle 17 ovejas que él creía de su propiedad.

rragona y Toledo. Irazo por Madrid y Lérida.  
Feced por Teruel. Besteiro y Largo Caballero por Madrid. Companys por Barcelona. Casares Quiroga por Coruña. Calvo Sotelo por Orense. La Cierva por Murcia. Sanjurjo por Madrid y Santander. Guadalhorce por Madrid. Alba por Valencia y Zamora. Melquiades Alvarez por Asturias. Ossorio y Gallardo no se presenta, pues tiene la seguridad de que ha de salir derrotado.

### EL QUE SIEMBRA RECOGE

Badajoz 14.—En el cercano pueblo de Talavera la Real la mayoría del vecindario se ha presentado en la Casa del Pueblo entregando unas conclusiones a su presidente en las que les exhortan a los socialistas que no presenten ningún candidato y les recuerdan la serie de promesas hechas antes del 14 de abril a los trabajadores y al final han resultado unos señores que han desarrollado una política nefasta y sucia y al final les invitan a que cojan las herramientas del campo para que así puedan llamarse trabajadores.

### REUNION DEL COMITE AGRARIO

Madrid 14.—A las doce se reunieron los señores que forman el Comité de la minoría agraria, terminando a las dos de la tarde, manifestando a los periodistas que se les haría entrega de una nota para la Prensa en la que concretan sus aspiraciones.

No obstante se sabe que entre los acuerdos tomados, figura el de que en las próximas Cortes se hará una revisión clara y terminante respecto a las Leyes laicas y muy especialmente en cuanto a la enseñanza se refiere.

También se acordó pedir una amplia amnistía para todos los delitos políticos, como se le concedió a los responsables del movimiento revolucionario de agosto de 1917.

Igualmente los periodistas averiguaron que en cuanto respecta a la lucha en Burgos, se acordó que se presenten los seis ex diputados de las Constituyentes figurando en las candidaturas por orden alfabético de apellidos, lo mismo que ha quedado constituida una

ponencia que la presidirá el señor Martínez de Velasco y figuran como vocales los señores Gil Robles, Lamamié de Clairac, Sanz Rodríguez, Calderón y Royo Villanova.

### EL FERROCARRIL MADRID-BURGOS

Madrid, 14.—El ministro de Obras Públicas asistió en Somosierra a la colocación de los primeros cartuchos para la apertura de un tunel de dicha línea.

Como dato curioso citaremos que hasta la fecha van gastados diez mi-

### La Colonia Aragonesa

Conforme tenía anunciado la Colonia Aragonesa de esta capital, el pasado jueves, festividad de su Santa Patrona la Virgen del Pilar, se celebraron todos los actos con gran brillantez y entusiasmo.

Por la mañana, a las diez, asistieron a una función religiosa en la Iglesia de San Pedro Apóstol, consistiendo en una Misa solemne y durante la cual, ocupó la sagrada cátedra el Rvdo. P. D. Félix C. Ramos. Explicó el tema del cariño de la madre hacia sus hijos, comparando a la Virgen del Pilar con los nacidos en Aragón, exhortando a todos los aragoneses a que se decidan ingresar en las filas de la Colonia.

A la una de la tarde, se reunieron en alegre y fraternal banquete, el cual fué servido por el Hotel Frontón, con el gusto que siempre le distingue.

Fuó presidido por el Alcalde señor González de Zárate, acompañándole en la Presidencia el Presidente de la Colonia, señor García y el representante de «La Libertad». También asistió previamente invitado, el representante de PENSAMIENTO ALAVES.

El señor Alcalde, no pudo ser testigo hasta la terminación, por tener que ausentarse a San Sebastián, donde a las cuatro de la tarde, tenía que estar presente en una reunión pro-Estatuto, pero antes de ausentarse, tuvo la delicadeza de agradecer vivamente la invitación y expresando su deseo de que la Colonia adquiriera la importancia que tuvo en otros tiempos.

El señor García, contestó al señor González de Zárate, diciendo que había sido para todos un honor el que ocupase la Presidencia un hombre que tantas simpatías cuenta entre todos. Unos cuantos vivos, sirvieron de despedida cordial al señor González de Zárate.

Terminada la comida, se cantaron una colección de jotas y entre cigarro y cigarro, se nos hizo la hora de asistir al partido de fútbol.

En total que tuvimos la suerte de asistir a una fiesta muy simpática. Y para terminar, haremos constar un ruego de los «maños».

Sabido es que en Vitoria, existen muchos más hijos de Aragón que los que actualmente están inscritos en la Colonia y es una verdadera pena que anden por ahí desperdigados cuando uniéndose todos podían hacer una Colonia modelo, y tras este fin van dirigidos todos los entusiasmos de los que hoy la integran, habiéndonos manifestado que piensan hacer un llamamiento a todos para el día último del año en curso celebrándose entonces una gran Asamblea.

Así que ya lo saben los maños: a inscribirse todos en la Colonia aragonesa.

**Juan Urquiola**  
MEDICO - OCULISTA  
Consulta - Operaciones  
de diez a una y de tres a seis  
Calle de DATO, 5, 1.º derecha.

**LOECHES** La mas eficaz agua purgante natural que NO IRRITA  
Declarada de utilidad publica hace 80 años

liones de pesetas y se calcula que para cuando quede terminado costará otros 118.000.0000 más.

### Última hora

### Graves decisiones Hitler

### DISOLUCION DE LOS PARLAMENTOS DE TODOS LOS ESTADOS ALEMANES

Berlín, 4.—Después del Decreto del Presidente de la República Hindenburg, disolviendo el Reichstag, Hitler ha decretado la disolución de todos los Parlamentos de los distintos Estados alemanes.

Dice Hitler que Alemania no presenta dificultad alguna para el desarme que está dispuesta a destruir hasta la última ametralladora y sacrificar el último soldado a condición de que las otras potencias hagan lo mismo, pero no acepta el quedar en inferioridad de condiciones con ninguna otra potencia.

### ITALIA SIGUE EL MISMO CAMINO

Roma, 14.—Corren rumores de que Italia va a tomar graves determinaciones en el mismo sentido que las tomadas por Alemania como derivación de la cuestión del desarme.

Se dice que Francia e Inglaterra, si Italia sigue este camino, no aceptarán fórmula alguna de Mussolini.

### HUELGA RESUELTA

Barcelona, 14.—Esta tarde ha sido resuelta el conflicto existente en Villedafranca del Panadés.

### OTRO MAS

Barcelona, 14.—En la calle de Garnier de la Ribera Baja, ha sido atracado esta tarde al cobrador de una fábrica de jabones. Los atracadores pistola en mano intimaron a Jesús Andrés entregando este 345 pesetas que acababa de cobrar. Los atracadores no han sido detenidos.

### TRIBUNAL DE URGENCIA

Sevilla, 14.—Esta tarde se ha reunido el Tribunal de Urgencia para ver la causa contra Teodoro Santana, autor de la muerte del dependiente de comercio Santiago Moreno.

Durante el informe de la defensa ocurrieron bastantes incidentes.

### CONTINUA LA ASAMBLEA DE JUVENTUDES CATOLICAS

Toledo, 14.—Continúa con extraordinaria animación la Asamblea de Juventudes católicas. A pesar de la huelga general declarada como protesta el comercio presenta caracteres normales y en la población reina bastante tranquilidad. No obstante esta tarde ha habido algunas coacciones.

Ha sido detenido el Administrador de «El Correo» Manuel Alguillame como principal autor de los incidentes de estos días.

### Automóviles «La Unión»

Salida de Pamplona, 7 mañana.  
Salida para Pamplona, 6,15 tarde.  
Idem Bilbao por Ochandiano, 8,30 mañana.  
Idem Bilbao por Murguía, 9,15 mañana.  
Idem Bilbao por Ubidea, 9,30 mañana.  
Idem Bilbao por Murguía, a las cuatro tarde.  
Idem Bilbao por Ubidea, 4,30 tarde

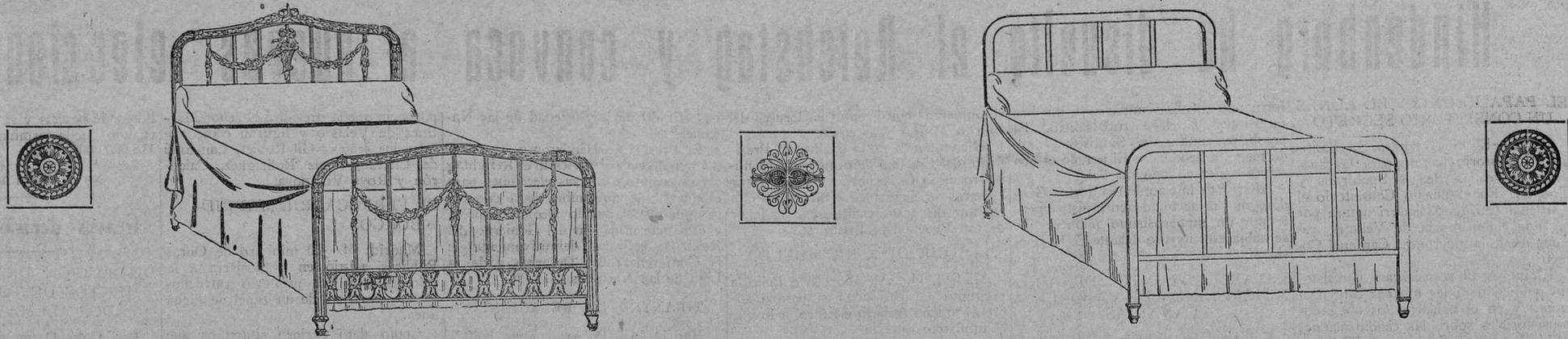
### Clinica «VIRGEN BLANCA»

**Hermanos Castilla**  
y Aransay  
Especialistas  
Estómago, Intestinos, hígado y Cirugía  
**RAYOS X**  
PORTAL DE ALI, 4 TEL. 1366

**URALITA**  
MATERIALES DE CEMENTO Y AMIANTO PARA LA CONSTRUCCION  
URALITA, S.A.  
IRADIER, 58, 1.º - VITORIA

# CAMAS DE METAL

DORADAS - PLATEADAS - NIQUELADAS



ELEGANTES - HIGIENICAS - ECONOMICAS

Visite Vd. nuestras exposiciones-Vea nuestro gran surtido-Consulte precios

## "La Amuebladora Vitoriana"

-:- Manuel Alonso -:-

Independencia, 3 :-: VITORIA :-: Teléfono 1.743

# DE LA VIDA REGIONAL

## NAVARRA

**EL HOMENAJE AL DOCTOR JUAN DE HUARTE.—**MAÑANA DOMINGO EMPEZARAN LOS ACTOS

Mañana domingo empezarán los actos organizados para rendir público homenaje al inmortal navarro Juan de Huarte, fundador de la ciencia de la orientación, profesional, precursor de Gall en la irtonología e inspirador de Cervantes.

A las once de la mañana, será la apertura de curso de la Academia Medico Quirúrgica con una lección del Doctor Marañón sobre ginecología operatoria.

A las doce se trasladarán desde la Diputación, las corporaciones forales y Municipal de Pamplona, autoridades de la provincia y del departamento francés de la Baja Navarra, a los Jardines de la Taconera donde será inaugurado el monumento de piedra y bronce debido al escultor navarro señor Orduna.

A la una y media banquete oficial en la Diputación.

A las cinco y media será la inauguración de la exposición histórica de Biblioteca y documentos de la época del Doctor Huarte instalada en el Palacio foral.

Y a las seis de la tarde dará su conferencia el Doctor Marañón en el Ateneo Navarro, desarrollando el tema "Notas sobre el Doctor Huarte".

Al acto de inauguración asistirán las corporaciones procedidas de las comparsas de gigantes y cabezudos bandos de música y kistularis.

Las restantes conferencias correrán a cargo de los Doctores Simonena y Viquerido, Padre Iriarte S. J., don Hilario Galen y don Rodrigo Sanz.

**EL FESTIVAL DE MAÑANA EN LA PLAZA DE TOROS**

Promete ser un verdadero acontecimiento el festival taurino que mañana tendrá lugar en la Plaza de Toros.

Como ya anunciamos actuarán como

matadores "Niño de la Palma", "Carnicerito de Méjico" y "Maravillas", el becerrista parisino Ilande Popelín, el Doctor Carretero y Joselito Parejo.

Han sido designadas las seis presidentas entre señoritas de Pamplona así como el complemento de cuadrillas, mozos etc.

**NUEVO CAMPO DE DEPORTES**

La ya veterana Sociedad "Pamplona Larr Tennis Club" celebrará mañana la inauguración de su nuevo Campo de Deportes.

Por la mañana a las diez, se procederá a la bendición del campo y seguidamente habrá grandes partidos entre jugadores locales y de San Sebastián Bayona y Bilbao y por la tarde fiesta de Sociedad en el chalet.

**SUBASTA DE OBRAS**

En el "Boletín Oficial" de la Provincia se anuncia la subasta para la construcción del trozo de carretera a Francia comprendido entre los pueblos de Orive a Orbaizeta con un presupuesto de 197.911,25 pesetas.

**DE ESPECTACULOS**

En las funciones de ayer dió por terminada su breve campaña en el Coliseo Olímpico la compañía de Comedias Bonafé-Balaguer.

En el mismo Teatro debutarán hoy los "Espectáculos Margarit-Plotyzer".

La Empresa del Gayarre anuncia dos recitales a cargo de la eximia recitadora Greta Bravo, en su creación "La Lena

**DIPUTACION PROVINCIAL**

Los señores Gallano, Nardiz y Beltrán dieron ayer cuenta a sus compañeros de Gestora provincial de lo tratado anteaer en la Comisión de lo tratado anteaer en la Comisión de los Dieciocho pro Estatuto, y se trataron algunos asuntos que guardan relación con las operaciones plebiscitarias anunciadas para el día 5 de noviembre y con la propaganda de las mismas por lo que afecta a territorio de Vizcaya, para lo cual se votó un crédito de pesetas 50.000.

En consonancia con los deseos formulados por el presidente del Centro

de los Cardenales" y su arriesgado raid Sevilla-Habana en su aparato "Corazón de Jesús".

**EL MITIN DE MAÑANA EN URIZ (ARCE)**

La Comisión de Propaganda Tradicionalista ha preparado para mañana un gran mitin tradicionalista en Uriz, Valle de Arce.

Este acto será a las TRES y MEDIA de la tarde, y tomarán parte en el mismo los cultos propagandistas de la Causa.

Don Juan Ciganda, de la A. E. T. Don Lorenzo Viana, Empleado. Srta. Asunción Cano, Profesora. Don Juan Echandi, Abogado.

Sabemos que entre nuestros amigos de aquel Valle y pueblos cercanos existe vivo interés por asistir a dicho acto.

Industrial, el de la Gestora, señor Gallano, cursó ayer telegramas a la Superioridad, apoyando la petición de aquél sobre la adjudicación de material a las fábricas de Vizcaya. Los despachos estaban redactados en sentido análogo al que transcribíamos ayer en estas columnas.

A los periodistas se facilitó la nota siguiente en el Palacio del Señorío:

"Se recuerda a todos los artistas que acudieron al concurso para la adquisición de una alegoría de la República con destino al salón de sesiones de la Diputación que, de acuerdo con la base séptima de las que rigieron en dicho concurso, deben retirar sus cuadros dentro de los quince días siguientes a su tramitación".

**AYUNTAMIENTO**

En la Alcaldía no abundaron tampoco las noticias.

El señor Urdaga fue cumplimentado por el general Villabrilte, que se encuentra en Bilbao en visita de inspección.

Hablando con los periodistas, se limitó a decirles que había recibido de la Sociedad de Socorros "El alivio" la suma de 18 pesetas, con destino a la suscripción por parados y que había visto con satisfacción el proceder del guarda de la Alhóndiga Municipal, José García López, y felicitado a éste, por su eficaz intervención en la detención de los autores de los robos de garrañones y liceres que se venían ocurriendo en aquella dependencia municipal.

Bilbao, 13-33.

**FRANCISCO DE UGARTE**

Nuevo servicio de mudanzas de muebles para dentro y fuera de la población en vagones copitones y auto-capitones de las marcas más modernas.

Para avisos: Comandante Izarduy n.º 17, San Cristóbal número 11 (Teléfonos 1684) y Castilla número 2 (Teléfono 1828).

**MUERTE REPENTINA**

A una pensión de la calle de Usandizaga llegaron anoche don Ignacio Gordaz y un amigo suyo, natural aquél de Eibar.

Ya entrada la mañana, y como no saliera de su habitación aquél, fué violentada la puerta, encontrando a don Ignacio muerto en la cama.

Este padecía del corazón, por lo que se supone que falleció a consecuencia de un ataque cardíaco.

**ATROPELLO**

A las tres de la tarde, un automóvil atropelló, en la calle de San Martín, al chico de cuatro años Pedro Arámburu.

Trasladado a la Casa de Socorro, se vió que sufría una contusión en el hemitórax izquierdo, con la fractura de la cuarta y quinta costilla, y varias erosiones en la cara y ambas piernas.

**LA GESTORA PROVINCIAL**

El próximo lunes, a las cuatro de la tarde, conforme se convino cuando se constituyó la Comisión Gestora de la Diputación, se celebrará la primera reunión de la Gestora para poner en marcha los asuntos pendientes.

El presidente de la Gestora fué esta tarde en compañía de otros gestores a escuchar una audición de órgano que daba el señor Urdaga en la iglesia de Santa María.

El señor Urdaga es pensionado de la Diputación y se ha destacado muchísimo en los ejercicios que ha hecho.

El presidente de la Comisión Gestora manifestó que al saber que el gobernador, señor Benzo, marchaba a Madrid, se trasladó al Gobierno civil para cumplimentarle.

**MUNICIPALES**

El alcalde, señor Sasiain, manifestó a los periodistas que hoy firmaron en el reloj-control del Ayuntamiento todos los empleados municipales, lo que demuestra a la opinión pública la disciplina y orden interno que existe en el Municipio.

Esto hace esperar—dijo el señor Sasiain—que los expedientes incoados a varios funcionarios municipales queden sin efecto.

**UN HERIDO**

Quando estaba trabajando, subido a una escalera, Antonio Illarrate, de cuarenta y nueve años de edad, natural de Lasarte, pintor, cayó de la altura de cinco metros. A consecuencia del golpe que recibió, sufrió la fractura abierta del brazo izquierdo.

Su estado, según el parte facultativo, es de pronóstico grave.

**GOBIERNO CIVIL**

Dijo esta mañana el gobernador civil la los periodistas, que había recibido numerosas visitas, que fueron a felicitarle por su traslado al Gobierno civil de Madrid.

Entre otros le visitaron el presidente de la Comisión Gestora y el alcalde. San Sebastián, 13-33.

**Criadero de Ugarriza (ARACALDO)**

POLLAS LEGICORN seleccionadas de próxima puesta, octubre, noviembre. PRADO HNOS., Luchana, 8.—BILLBAO

**Asociación de Txistularis del País Vasco**

Trasladada, por precepto reglamentario, la Junta Directiva de la Asociación de Txistularis del País Vasco y la Dirección de la revista "Txistulari" a San Sebastián, se pone en conocimiento de todos los socios y de sus innumerables favorecedores que el local social queda instalado en el Gran Kursaal de San Sebastián, a cuya dirección podrá dirigirse toda correspondencia.—La Junta Directiva

MUJER en tercer parto, desea criar en casa. Razón Cortaserrana, Olaseta (Alava).

### El Trust de los Sombreros

MODELOS Y COLORES ULTIMA NOVEDAD

Desde esta fecha venderé el ombrero de 25 pesetas a 20  
 1 sombrero de 20 pesetas a 15  
 1 sombrero de 15 pesetas a 10  
 Gorras superiores las de 7 pesetas a 5

En la Sombrería y Camisería de BODUER

POSTAS, 26 (frente a la Casa Correos)

Lanas lavadas de todas clases para colchones

RAMIRO GOMEZ. - Cercas Bajas, 3. - Teléfono 1135

## Curan la Hernia

Los renombrados APARATOS C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos realizan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS, LA SEGURIDAD, LA SALUD, y según opiniones médicas y la de los mismos HERNIADOS, la CURACION DEFINITIVA, como lo prueban las siguientes de las muchas que diariamente se reciben enaltecimiento los efectos benéficos y curativos del METODO C. A. BOER.

Campo Redondo, 27 agosto 1933.—Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona.

Muy Sr. mío: Acuso recibo de su alta, carta fecha 10 de marzo pasado, que no contesté antes de ahora por encontrarme completamente curado de las hernias que tenía y por consiguiente no necesito ya sus servicios para mí. Agradecido hago muchos elogios de sus adelantadas especialidades ortopédicas y las recomiendo a mis amigos que quieren curarse con los aparatos de Vd. Le agradeceré me escriba cuando venga a esa provincia. Entre tanto, me reitero de Vd. atto. Santiago Carballo.—Cartería de Campo Redondo, Partido Chantada, Prov. Lugo.

Castroponce, 20 julio 1933. Sr. don C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona. Muy Sr. mío: Me es grato dirigirme a usted para enviarle mil gracias y demostrarle la gratitud más profunda por hallarme hoy completamente curado de la hernia que venía padeciendo, lo que he conseguido con sus acreditados aparatos. Queda de usted muy reconocido este afmo. y s. s. en Cristo, Pascasio Vidal, Párroco, Castroponce (Valladolid).

**Herniado:** No pierda Vd el tiempo descuidado o mal cuidado amarga Vd, su vida y la *expone a todo momento*. Acuda al *Método C. A. BOER* y volverá a ser un hombre sano. Recibe el empuje de la especialista herniario de París en:

VITORIA, jueves 19 de octubre, HOTEL FRONTON.  
DURANGO, viernes 20 octubre, HOTEL MIOTA.  
VERGARA, domingo 22 octubre, HOTEL IDARRETA.  
PAMPLONA, martes 24 octubre, HOTEL QUINTANA.  
C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 38, Barcelona.



### Primero resistencia, después sabiduría.

Si quiere legar a sus hijos un porvenir halagüeño, vitalice su sangre y equilibre sus nervios y cerebro con el reconstituyente

## HIPOFOSFITOS SALUD

eficaz y rápido contra Inapetencia, Debilidad, Raquitismo

Su empleo está indicado lo mismo en verano que en invierno.

Aprobado por la Academia de Medicina.

No se vende a granel.

AGUAS MINERALES NATURALES DE

El mejor Purgante-Laxante

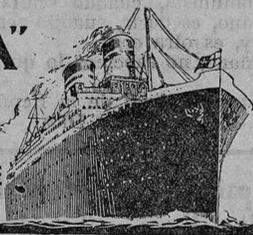
## CARABAÑA

Purgantes Depurativas Antibiliosas Antiheréticas

Proprietarios: Hijos de J. R. Chávarri, Lealtad, 12.-MADRID.

### "ITALIA"

FLOTAS REUNIDAS: COSULICH LLOYD SABAUDO NAVIGAZIONE GENERALE



Barcelona-Buenos Aires

20 octubre «CONTE BIANCAMANO» de Barcelona

10 noviembre «AUGUSTUS» de Barcelona

Médico cocineros y personal español Escalas: Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires Barcelona-Valparaíso (Via Panamá)

23 octubre «ORAZIO» de Barcelona

Escalas: Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador y Perú

Gibraltar New York

20 octubre «CONTE di SAVOI» de Gibraltar

3 noviembre «REX» de Gibraltar

9 noviembre «ROMA» de Gibraltar

Líneas de gran lujo para Egipto, Palestina, Extremo Oriente y Manila (Via Hong Kong) Australia.

Con los supertrasatlánticos del LLOYD TRIESTINO

«CONTE ROSSO» - «VICTORIA» - «CONTE VERDE» Viaje Especial "NAVIDAD EN BELEN"

"Italia",-"Cosulich",-"Lloyd Triestino", Agentes generales para España: S. A. E. M. A. R. BARCELONA: Rambla Santa Mónica, 31 y 33 MADRID: Alcalá, 45

Agente en Vitoria: Ceferino Polo, Palacio de la Diputación

Horas de despacho: de doce a dos y de seis a ocho Se expenden pasajes de llamada para embarcar en América y desembarcar en puertos españoles

PENSAMIENTO ALAVES - VITORIA, 14- 10 - 33)

San Prudencio, 23 y 25 HOS Muebles AZPIAZU Vitoria EXPOSICION PERMANENTE EN LOS TRES PISOS DEL EDIFICIO

"ROYAL" Compañía Inglesa de Seguros fundada en Liverpool el año 1845. Establecida legalmente en España por decreto del Gobierno de 1.º de octubre de 1873 Extracto del balance mundial correspondiente al ejercicio de 1930.—Para todas las ramas: Capital suscrito, 5.599.930 libras esterlinas; capital desembolsado, 2.799.965; fondos totales, 41.996.753; primas, deducidas las de reaseguros cedidos, libras 15.125.429. (La libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 8 de septiembre de 1931 al cambio de 54,40). Extracto del balance correspondiente a las operaciones españolas para la rama de incendios, única que opera en España: Capital suscrito y capital desembolsado.—No existen cantidades especiales para España, por no disponerlo, ni los Estatutos de la Compañía, ni las leyes españolas. Fondos. Hállanse situados en España: En la Caja General de Depósitos invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 239.215 pesetas.—En Entidad Bancaria e invertidas en Valores Públicos del Estado Español, 215.251,66 pesetas.—Primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 1.282.295,50 pesetas. Los siniestros de la Región se pagan en VITORIA MORE. FRANCIA. NUMERO 42. TELEFONO N.º 1139 Autorizado la publicación de este anuncio por la Inspección General de Seguros y Ahorros en 8 de septiembre del año 1931.

"LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL" Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas. Compañía de Seguros Reunidos.—Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal.—Fundada en 1864.—Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros marítimos.—Seguros contra el robo y Tumulto Popular. Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA. General Loma, 6, 2.º.—Vitoria.

"AURORA" COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS Capital desembolsado: 4.500.000 pesetas.—Fundada en Bilbao el año 1900.—Consúltense sus ventajosas condiciones para Seguros contra Incendios. Subdirector para la Provincia de ALAVA: JULIO BERRICANO, San Prudencio, 14, 2.º

GRANJA LARREBLA VILLARREAL (ALAVA) Establo moderno americano sistema Jamesway. Leche natural de nuestra vaquería. Huevos frescos del día. Garantizamos nuestros productos. SERVICIO A DOMICILIO. Antes de comprar nuestros productos, visite nuestras instalaciones.

VINO BLANCO Diamante Para ostras-pescados-mariscos ¡EL MEJOR!

MADERAS - MAGHIHEMBRADOS RAFAEL RETANA Hijo de J Retana FLORIDA (Junto a la Plaza de Toros) —)o(— Servicio a domicilio —)o(—

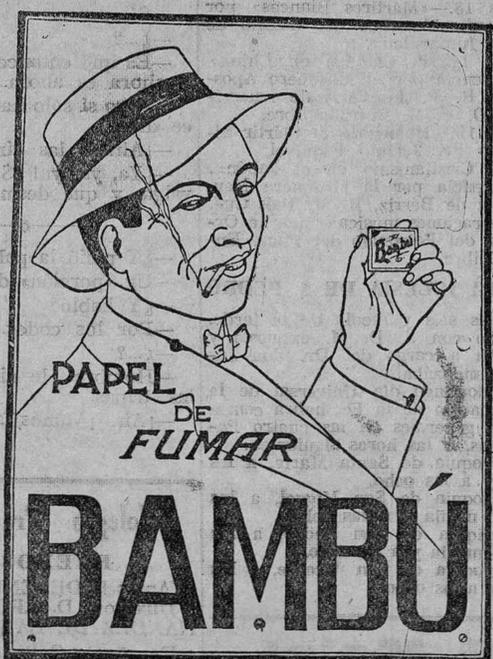
Venta de muebles a plazos y al contado Gusto, bondad y economía Presupuestos y dibujos Ortíz de Zárate, número 3

## Indestructibles Resultan

únicamente los aparatos contruidos a conciencia con muchos años de práctica y experiencia internacional. Al decidir usted una adquisición tenga en cuenta que "Mercedes" se fabrica hace más de 25 años en la más importante fábrica de Europa, especializada en máquinas de escribir. "Mercedes - Exprés", la última perfección, tiene ventajas exclusivas, asombra a todos, por lo cual es la que más se vende. Pídanos condiciones de cambio. Facilidades de pago, escribanos hoy mismo a

LA OFICINA MODERNA

Elaso 4 SAN SEBASTIAN Teléf. 1-19-82



PAPEL DE FUMAR BAMBÚ

## Centros Oficiales

### AYUNTAMIENTO

Al hacer la visita al Ayuntamiento marchaba el señor alcalde acompañado de varios concejales a la Diputación para tratar del traspaso de los consumos.

### GOBIERNO CIVIL

El gobernador interino señor Gallo, no tenía nada de particular para la Prensa.

### DIPUTACION

El señor O'arte manifestó a los periodistas que esta mañana se había reunido la Comisión Provincial para resolver varios asuntos generales. Entre otras cosas, acordó ampliar el plazo para el pago del impuesto de cédulas personales.

Estaba en el despacho del Presidente, el señor Martínez, concejal de nuestra ciudad quien estaba esperando a los señores arquitectos, Apráiz y Mieg para reunirse con las Comisiones Provincial y de Escuelas.

En la reunión se dará cuenta de la marcha del problema escolar en Alava.

### JURADOS MIXTOS

Ayer a las siete se celebró el juicio por despido de Arroiz y cuatro más Eguinoá Hermanos, quedando concluso para sentencia.

A las siete y media se celebró otro juicio entre Araguren-Zárate, quedando también concluso.

A las nueve se reunió el Pleno de Panaderos para tratar de varios expedientes de inspección.

Se nos ha facilitado la siguiente nota: Se ruega a los señores Inspectores de los distintos Jurados Mixtos que componen la Agrupación de ésta Provincia, se abstengan de efectuar visitas de inspección durante el período electoral.

### DELEGACION DEL TRABAJO

Se ha recibido en esta Delegación las siguientes visitas:

La del Presidente de la U. G. T. de Amurrio para hablar del despido de varios obreros campesinos; de del propietario del Bar Katu-Beltza y la del Secretario de la sociedad patronal de Ebanistas para tratar del nombramiento de un vocal Inspector a la Comisión Inspectora de la Oficina local de Colocación.

### COMANDANCIA MILITAR

#### SERVICIO DE LA PLAZA PARA MAÑANA

Capitán de día: don Luis Fernández de Pineda del Regimiento de Infantería.

Imaginería: don Pedro Echevarría, del Regimiento de Infantería.

Guardias y Vigilancias. Las señaladas en el servicio de la Plaza para el día 9.

### CUARTO DE SOCORRO

Personas curadas en este establecimiento:

Rafael Urraca de 6 años, al cual se extrajo un cuerpo extraño del oído izquierdo, su estado es calificado de pronóstico leve, salvo complicaciones.

—Julían So'a, de 36 años, de una contusión en el lado medio con arrancamiento de la uña. Pronóstico leve.

Preparación: INGENIEROS CIVILES, MILITAR Y MARINA  
**Academia de Matemáticas**  
Dato, 51-3.º-izqda.  
Director: Comandante de Artillería, Don Luis Echeverría

## Notas de Sociedad

### VIAJES

Para Baltanás (Palencia), y con objeto de recoger a su señora e hijo, nuestro distinguido amigo el Redactor-Jefe de PENSAMIENTO ALAVES, don José Polo.

—De Madrid y de paso para Santa Cruz de Campezo, el Coronel de Ingenieros retirado, don Víctor Barranco.

### ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA

Las próximas sesiones de esta Corporación, tendrán lugar en Bilbao, en los locales de su domicilio, los días 19 y 20 del corriente, a las cuatro y media de la tarde y diez de la mañana, respectivamente.

### INVITACION

El Presidente de la Comisión organizadora de la Fiesta de la Modista, don Venancio del Val, en atención a B. L. M., nos invita a la Asamblea que ha de tener lugar mañana día 15, a las doce horas en la Sala de Quintas del Excmo. Ayuntamiento, para organizar la referida Fiesta, honrando a su Patrona Santa Lucía.

### ONOMASTICA

Mañana celebra sus días el profesor del Seminario y distinguido amigo nuestro, don Juan José Pérez Ormazábal.

Nuestra felicitación efusiva.

### FERNANDEZ - ZATON

Ayer, en la colegiata de Valpueda, ante el altar de Nuestra Señora de las Nieves, unieron sus amores ante Dios, las bellísimas señoritas Victoria y Eloisa Fernández con los jóvenes de la localidad, Francisco y José Zaton.

Bendijo la unión el Párroco de Valpueda, don Pedro Pereda Ortiz, actuando de padrinos, Santiago Zaton, padre de los novios y Julián Zaton, hermano de los mismos. De madrinas actuaron Cesárea Zaton y María Fernández.

Terminada la ceremonia, los invitados se reunieron en fraternal banquete, notándose entre otras, la señorita Lucía Grijalba.

Ambas parejas, salieron acto seguido en viaje de bodas para varias capitales de España y del extranjero. Nuestra más completa enhorabuena que hacemos extensiva a las familias de ambos.

## Excelentísimo Ayuntamiento de la Ciudad de Vitoria

### EDICTO

El día 31 del mes actual se celebrará en la Dirección de Montes de la Casa Consistorial, una subasta de arbolado marcado en los Montes Altos de Vitoria. El acto tendrá lugar a las doce de la mañana.

Dicho arbolado, situado en divisas de Arcaña, Ullivarri de los Olleros Uy Bolívar, está repartido en los siguientes lotes:

Lote número 1, compuesto de 128 pies de haya, tasado en 500 pesetas.

Idem núm. 2, de 139 pies de haya, tasado en 500 ptas.

Idem núm. 3, de 121 pies de haya, tasado en 500 ptas.

Idem núm. 4, de 68 pies de haya, tasado en 500 ptas.

Idem núm. 5, de 148 pies de haya, tasado en 500 ptas.

Idem núm. 6, de 27 pies de haya, tasado en 500 ptas.

Idem núm. 7, de 170 pies de haya y dos de roble, tasado en 500 ptas.

Idem núm. 8, de 20 pies de haya, tasado en 500 ptas.—Total, 4.000 ptas.

Las proposiciones se presentarán en pliegos cerrados y acompañadas de la cédula personal del licitador y resguardo que acredite haber depositado en Tesorería Municipal la fianza provisional por cantidad igual al 10 por 100 de la tasación del lote o lotes a que se refieren.

Vitoria 14 de octubre de mil novecientos treinta y tres.—El Delegado de Fomento, Juan C. Ruiz Azúa.

### Muebles a plazos.-O. de Zárate, 3

## Consonantes y rípios

### A la Virgen del Pilar

#### A LA VIRGEN DEL PILAR

Tienes un pueblo rendido a tu corazón ¡Señora! Es la nación que te adora valiente cual siempre ha sido.

Y los que siempre han sabido dar con heroico valor su sangre por patrio amor para rescatar a España, sabrán repetir su hazaña cuando lo exija tu honor.

### BALBONTIN

Así escribía el «gran» diputado comunista, cuando sentía en cristiano, es decir, cuando sentía. Hoy, es otra cosa.

Mañana, no sabemos lo que será.

¡Estos hombres de la República! ¡Ateos, gracias a Dios!

## Compañía de Automóviles "La Vitoriana" S. I.

A partir del próximo martes 17 del corriente, esta Compañía establecerá un servicio semanal a la villa de Salvatierra con motivo del mercado que se celebra en la indicada villa todos los martes.

Salida de Vitoria: a las nueve y media de la mañana.

Despacho de billetes, Fueros, 35 (Bar).

## SEÑORA

El éxito alcanzado por la liquidación de San Prudencio, 15, es debido a que no es otra liquidación, SINO UNA VERDADERA LIQUIDACION. ACUDA A ELLA

## Actos Misionales en Vitoria en el XIX Centenario de la Redención

En el Teatro de la Casa Social Católica, en conmemoración del XIX Centenario de la Redención y en beneficio de las Misiones, tendrán lugar las representaciones siguientes, que se esperan ver muy concurridas, los días 17, 18 y 19 del actual.

A continuación tendrá lugar un solemne Triduo Eucarístico en la Parroquia de San Pedro Apóstol como preparación para la Fiesta Universal de la Propagación de la Fe, que es domingo 22.

### EN LA CASA SOCIAL CATOLICA

Día 17.—Representación del gran drama «Volcán de Amor», por el Cuadro Artístico y Orquesta del Patronato del Pilar.

Entradas en la taquilla del Teatro.

Día 18.—«Mártires Blancas» por el Cuadro Artístico del Colegio de María Inmaculada.

«La Iglesia Católica en China» Conferencia por el Misionero Apostólico, R. P. José M.ª de Iruarriaga, O. F. M. Entrada libre.

Día 19.—Homenaje al mártir vitoriano Fr. Jacinto Esquivel.

«El Cristianismo en el Japón». Conferencia por la Misionera Mercedaria de Bériz, R. M. Inés Cue.

Ilustraciones musicales por la Orquesta del Patronato del Pilar. Entrada libre.

### EN LA IGLESIA DE S. PEDRO

A las seis y media de la tarde, Rosario con S. D. M. expuesto y Sermón a cargo del Dr. don Julián Landazábal.

El domingo día Universal de la Propagación de la Fe, habrá comuniones generales en las cuatro Parroquias, a las horas siguientes:

Parroquia de Santa María, a las siete y a las ocho.

Parroquia de San Miguel, a las seis y media y a las ocho.

Parroquia de San Pedro, a las seis y media y a las ocho.

Parroquia de San Vicente, a las siete y a las ocho.

## ESCAPARATES

### PUDIERA SER....

Esta misma frase, o muy parecida, brotó el jueves, en distintas ocasiones, de los labios del jefe de la minoría socialista municipal.

«Pudiera ser—decía el Sr. Herrero—que esto fuera una equivocación...»

Pudiera ser así y añadimos más: debiera ser así.

Se trataba de una intronización del señor Gobernador civil de la Provincia y una intronización en sentido conminatorio y autoritario, en asuntos que competen única y exclusivamente al fuero municipal.

Según nos fuimos enterando en el curso de la discusión, el demandante, por quien tan bravamente sale a la defensa la primera autoridad civil de la provincia, no tiene razón y él debe saber—el demandante—que no la tiene; por lo que el colocar al Gobernador en situación desairada, no tiene disculpa.

Ahora bien, por su parte el Gobernador, debió—como muy bien recalca el señor Herrero—enterrarse antes de escribir el oficio que dió origen a la catilinaria.

El de Vitoria es un Ayuntamiento que siempre tuvo a gala su independencia y su carácter autonómico, reconocido en diversas ocasiones y por autoridades que están muy por encima de la primera centralista de la provincia.

Lo de ayer fué un triste espectáculo, pues aun cuando en las actas de la sesión se quieren suavizar asperezas, lo cierto es que la protesta del Ayuntamiento vitoriano fué enérgica y rotunda.

Y hubiera sido mejor para todos, que lo del jueves no se hubiera producido.

Aun cuando se tratara de un ingeniero pecuario.

### ¿VAMOS A HACER VERSOS?

Estos días se habla de... muchas cosas en Vitoria.

No en balde estamos en vísperas de elecciones generales.

Y no hay que olvidar que cada acta es una renta de mil pesetas mensuales, que aunque no lo parezca son una peseta multiplicada por mil.

Se han iniciado los viajes a Madrid.

Se dice que para eso.

Y al darnos el primer nombre de la lista de viajeros, que antes de ir a Madrid, fué a... allí, nos dijimos «in mente»:

«Tantas idas y venidas, tantas vueltas y revueltas...»

El final de la cuarteta, lo hará el tiempo, que no es como algunos pudieran suponerse, un periódico de la tarde, ni mucho menos.

### CONVERSACIONES

—Pero, vamos a ver: ¿Ustedes no dijeron que eran enemigos del Estatuto?

—Sí, pero...

—¿...?

—Es que entonces era entonces y ahora es ahora...

—Pero si sólo han pasado quince días.

—¡Ah! ¿las circunstancias...?

—¡Ya, ya, ya! ¡San Vicente me valga, y qué desmemoriado soy!

—¿Y pidió la palabra?

—Un «porción» de veces.

—¿Y habló?

—Por los codos.

—¿...?

—Hombre... le diré... Se rieron las tripas.

—¡Ah! ¡Vamos!...

XISTU.

### Colegio Preparatorio FUEROS, 17

(Antes INDEPENDENCIA, 14) Director: D. APOLINAR FERNANDEZ DE LANDA. Enseñanza Cultural, Moral y Religiosa. Clases de párvulos Elemental y Superior. Bachillerato Libre y Oficial. Comercio, Francés, Dibujo, Magisterio, Caligrafía y Mecanografía.

## Lo de las "Sierras Alavesas" Vida diocesana

### LA ASAMBLEA DE AYER EN EL FRONTON

Ayer se reunieron en asamblea general, los obreros que mantienen el pleito en la factoría de "Sierras Alavesas".

Asistió el delegado de la autoridad. Acordaron trabajar cinco días los obreros metalúrgicos y cuatro los demás; abonándose los jornales desde el día 26 de septiembre al que finalice el conflicto.

También hablaron de que la Comisión de Huelga se entrevistase con los demás obreros para ver la forma de que les ayuden materialmente.

## EDICTO

Por el presente que se expide cumpliendo lo dispuesto por el Sr. Juez de primera instancia número veintuno de Madrid en los autos sobre reclamación de un préstamo hipotecario de 35.000 pesetas por el Banco Hipotecario de España promovidos, contra doña Elisa del Rey Serralde, se anuncia la venta en pública subasta por primera vez y por el tipo de tasación de la siguiente finca:

Una casa de nueva planta situada en la Ciudad de Vitoria, calle de Manuel Iradier número 4 duplicado, antes calle del Sur, que consta de piso bajo, principal, segundo, tercero y bohardilla, con dos habitaciones. Landa al frente con la calle de Manuel Iradier, antes Sur, derecha entrando con casa de D. Juan Alba, y antiguo camino al molinacho, o sea Pazo del Ayuntamiento de Vitoria izquierda en trando calle de San Antonio y fondo con resto del terreno de donde esta finca se segrega.

Tasada en la cantidad de ciento noventa mil pesetas.

Y se advierte a los licitadores: Que el tipo de subasta será el de tasación no admitiéndose posturas que no cubran las dos terceras partes del mencionado tipo: Que para tomar parte en la subasta deberán consignar previamente los licitadores en la mesa del Juzgado o en el establecimiento destinado al efecto una cantidad igual por lo menos al diez por ciento efectivo del mencionado tipo sin cuyo requisito no serán admitidos. Que la subasta se celebrará doble y simultáneamente en este Juzgado sito en la calle del General Castaños número 1 y en el de igual clase de Vitoria el día nueve de noviembre próximo a las once horas.

Que si se hiciesen dos posturas iguales se abrirá nueva licitación entre los dos restantes. Que la consignación del precio se verificará a los ocho días siguientes al de la aprobación del remate. Que los títulos de propiedad suplidos por certificación del Registro se encuentran de manifiesto en la Secretaría del que refrenda a disposición de los licitadores los cuales deberán conformarse con ellos sin tener derecho a exigir ninguno otros y que las cargas o gravámenes anteriores y preferentes si los hubiere al crédito del actor continuarán subsistentes y sin cancelar entendiéndose que el rematante los acepta y queda surrogado en la responsabilidad de los mismos sin destinarse a su extinción el precio del remate.

DADO en Madrid a 7 de Noviembre de 1933

V.º B.º, el Juez de Primera Instancia, Angel Villar y Madrueno; el Secretario, Ernesto Rubio.

PERDIDA de llanta y cubierta de automóvil (S. P.), entre Vitoria y San Vicente Arana. Se ruega la entreguen en esta Administración.

## "Editorial Tradicionalista, S. A."

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

D. \_\_\_\_\_ residente en \_\_\_\_\_ calle de \_\_\_\_\_ núm. \_\_\_\_\_ suscribe \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ pesetas (1), cuyo importe remite \_\_\_\_\_ (2).

(Fecha) \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 1933

(Firma)

(1) Indíquese de 50, 500 o 5.000 pesetas.

(2) Por Giro Postal, cheque, o transferencia a la c/c de "Editorial Tradicionalista, S. A." en el Banco de Vizcaya, en Madrid.

(Córtese el presente cupón y remítase a "Editorial Tradicionalista, S. A." Apartado 113.—Madrid.

Copas Sport. Medallas Sport. Relojes pared, desde 45 pesetas.

Juegos para colegial. Vasos para colegiales. Sellos chapados oro, reforzados, a toda garantía, los de 15 ptas. a 8 pesetas. Cubiertos a mitad de su precio.

Relojes pulsera y bolsillo, desde 8 pts. Juegos para colegiales, completos.—Vasos para colegiales.

ISASIA Joyería Dato, 24 Despertadores, los de 14 ptas. a 9 ptas. Alianzas oro macizo, 16 pesetas.

F. Molet Médico exdirector del Dispensario Provincial Antituberculoso. Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamientos con neumotorax.—R.A.—YOS X.—Dato, 31, 1.º.—Vitoria.